Zondag 11 Juni 1916. Tweede Jaarg. N[162 — Prijs: 6 Centiemen door geheel België

Het Vlaamsche Nieuws

Het best ingelicht en meest verspreid Nieuwsblad van België. - Verschijnt 7 maal per week

ABONNEMENTSPRIJZEN:
Per maand ..... 1.75 Per 3 maanden ..... 5.—
Per 6 maanden ..... 9.— Per jaar ..... 15.—

AFGEVAARDIGDEN VAN DEN OPSTELRAAD:
Dr Aug. BORMS, Alb. VAN DEN BRANDE
met vaste medewerking van Dr A. JACOB
BUREELEN: ROODESTRAAT, 44, ANTWERPEN. Tel. 1900

AANKONDIGINGEN:
Tweede bladz., per regel 2.50 Vierde bladz., per regel.. 0.50
Derde bladz., id. 1.— Doodsbericht ..... 5.—
Voor alle annoncen, wende men zich: ROODESTRAAT, 44.

BERICHT

TER GELEGENHEID VAN PINKSTEREN WORDT HEDEN ZONDAG AAN ONS PERSONEEL VERLOF GEGEVEN, EN ZAL ONS BLAD MAANDAG, 12 JUNI, DUS NIET VERSCHIJNEN.

« HET VLAAMSCHE NIEUWS »

DE OORLOG

Een gevecht op de Vlaamsche kust

Brugge, 9 Juni. — Gisteren morgen greep vóór de Vlaamsche kust een artilleriegevecht op grooten afstand tusschen Duitsche voorposten en vijandelijke monitors en destroyers plaats. Verschillende onzer geschutssalvo's werden als goed dekkend waargenomen. De vijand trok zich daarop in de richting op Duinkerken terug. 's Namiddags werd door een onzer marinevliegtuigen, een Fransch strijdvliegtuig neergeschoten. De inzittenden werden door een onzer in de nabijheid zijnde onderzeebooten opgepikt en naar de haven gebracht.

Londen, 9 Juni. — Officieel:

Gisterochtend is een Engelsche patroelje, bestaande uit monitors en torpedojagers buiten Zeebrugge in gevecht geweest met vijandelijke torpedojagers, die, nadat er op hen gevuurd was, naar hun haven terugkeerden. Aan onze zijde geen verliezen en geen schade.

Duikboot- en mijnoorlog

Weenen, 9 Juni. — Officieel:

In Mei zijn door Oostenrijksch-Hongaarsche duikbooten en mijnen 56 schepen der geallieerden, met een gezamenlijken bruto inhoud van 118,500 ton in den grond geboord.

Londen, 9 Juni. — Blijkens een Lloydsbericht is het Italiaansche zeilschip « Rosario Madre » den 21sten Mei in den grond geboord.

De komende verkiezing in de Ver. Staten

Chicago, 9 Juni. — Naar van gezaghebbende zijde wordt meegedeeld bevat het concept verkiezingsprogram van de Republikeinsche partij al de kenschetsende beginselen van het program der progressisten (volgelingen van Roosevelt), waaronder vrouwenkiesrecht.

In het program van de progressisten wordt aangedrongen op betere voorbereiding op militair-, wetenschappelijken nijverheidsgebied. Het program (van de Rooseveltianen dus) betoogt, dat het de opperste plicht van de beschaving is, te komen tot een blijvenden vrede na den Europeeschen oorlog. Er moet een vloot komen die op zijn minst in sterkte moet volgen op de Britsche, verder een staand leger van 250,000 man en een algemeen stelsel van militaire opleiding onder de nationale regeering.

Wat betreft Mexiko wordt betoogd dat alle hulpmiddelen van de regeering onverwijld moeten worden gebruikt om een eind te maken aan de verderfelijke toestanden.

Het program bevat verder paragrafen ten gunste van vrouwenkiesrecht, het scheppen van een handelsmarine en de wederinvoering van een beschermend tarief.

New-York, 9 Juni. — Volgens een telegram uit Oyster-Bay (waar Roosevelt des Zomers woont) heeft Roosevelt, in antwoord op een hem gedaan verzoek om naar Chicago te komen, ten einde daar de Republikeinsche conventie toe te spreken, geantwoord, te hopen dat zoowel de Republikeinen als de Progressisten een man zouden kandidaat stellen die, indien hij tot president wordt gekozen, de natie op de plaats zou stellen, waar zij behoort, door haar trouw te doen zijn aan zichzelve en daardoor ook trouw aan de geheele menschheid.

Roosevelt hekelde in bittere bewoordingen de politiek der huidige regeering en verklaarde dat, ten opzichte van de afschuwelijke wereldramp, de Amerikaansche natie slap en hulpeloos stond.

Roosevelt besloot zijn antwoord aldus: « Kunnen wij de geschillen in het verleden niet vergeten en ons thans weer vereenigen in het belang van de veiligheid en de eer des lands en om de oprecht Amerikaansche politiek door te zetten van werkelijke voorbereiding? »

Chicago, 9 Juni. — Senator Fall zal Roosevelt vanmiddag in de republikeinsche conventie als kandidaat voor het presidentschap voorstellen.

Kitchener's opvolging

Londen, 9 Juni. — De « Daily News » die niets wil weten van Milner als opvolger van Kitchener en verder zegt, dat de veel kleiner geworden omvang van het departement van oorlog de onttrekking van Lloyd George aan het groote werk van de munitie-voorziening nauwelijks zou rechtvaardigen, pleit voor de benoeming van Law, Chamberlain of Samuel tot minister van oorlog.

Liebknecht

Berlijn, 9 Juni. — Met stelligheid verluidt thans, dat Dr. Karl Liebknecht, afgevaardigde naar den Rijksdag en den Pruisischen Landdag, terecht zal staan op de beschuldiging van poging tot oorlogsverraad in oorlogstijd, op grond van art. 89 van het wetboek van strafrecht. De behandeling der zaak zal eerlang voor het Kommandantur-gericht in de Lehrterstrasse te Berlijn plaats vinden.

Griekenland en de Entente

Athene, 8 Juni. — Hoewel er officieel geen mededeeling gedaan is, gelooft men dat van 7 Juni af een blokkade tegen de Grieksche koopvaardij is doorgezet.

In rederskringen aan den Piraeus is men verplet door dien plotselingen slag. In officieele kringen is men druk in de weer. De ministers konfereeren voortdurend, de eerste-minister is herhaaldelijk door den Koning ontvangen.

Londen, 9 Juni. — De « Daily Telegraph » verneemt uit Saloniki: Alle Grieksche stoomschepen, die men op weg naar Grieksche havens tegenkomt, worden naar Malta of Fransche havens aan de Middellandsche Zee gezonden. Wat de geallieerden van Griekenland geëischt hebben, voor zij de handelsblokkade toepasten, is officieel hier niet bekend. Men verzekert echter op goed gezag, dat onverwijlde demobilisatie een van de eischen is.

Cardiff, 8 Juni. — De douane hier heeft heden avond van de regeering last ontvangen, om allen uitvoer van steenkool naar Griekenland te beletten.

Hulp voor Verdun!

Parijs, 9 Juni.— In de «Echo de Paris» verlangt Herbette, dat de bondgenooten van Frankrijk volgens hun middelen van verre of van nabij deel zullen nemen aan den strijd tusschen de Franschen en Duitschers voor Verdun, opdat het Fransche bloed gespaard wordt. Herbette zegt, dat dit denkbeeld tot dusver nog nauwelijks door de Fransche pers is geopperd. Men moet echter weten, dat het op de lippen van alle Franschen ligt. Door het uit te spreken dient men de gemeenschappelijke zaak van de geallieerden.

Frankrijk en Engeland

Londen, 9 Juni. — Hier ter stede is heden ochtend een belangrijke conferentie gehouden, waaraan Joffre, Cambon, Grey, Lloyd George en leden van den oorlogsraad hebben deelgenomen.

Londen, 9 Juni. — Officieel:

Briand, Roques, Clementel, Denys-Cochin en Joffre zijn te Londen aangekomen, om met het Britsche kabinet en zijn militaire raadslieden te konfereeren.

De Zeeslag

Londen, 9 Juni. — Telegrammen uit Kopenhagen melden dat een stoomschip 35 mijl ten Westen van Skaw het lijk van een Engelsch zeeman heeft opgevischt en naar Frederikshaven gebracht. In den zak van den matroos is een briefkaart gevonden, geadresseerd A. Gray, aan boord van Z. M. « Carysfort ».

Reuter is officieel gemachtigd tot de mededeeling, dat de zeeman Albert Gray was, een kok, die den 28sten April van den kleinen kruiser «Carysfort» was overgebracht naar den torpedojager « Tipperary » en vermoedelijk om het leven is gekomen toen de « Tipperary » zonk.

Lees vervolg « Oorlogstelegrammen » op de 2de bladzijde.

Onze Groote Geïllustreerde Letterkundige Prijskamp

Vroolijke Rijmpjes

Vooraleer afscheid te nemen van die dichterlijke 14de eeuw, willen wij nog eenige vroolijke rijmpjes mededeelen van onbekende schrijvers, die volstrekt niet misstaan bij al dat schoone, want zij geven ook een echten klank van de Vlaamsche volksziel.

Een meisje zegt:

Boeren dat zijn boeren
Si drinken so zelden wijn,
Si drincken liever botermelc,
Dan den heuschen coelen wijn.

* * *

Een man vertelt oolijk:

Ick wassche, ick backe,
ick vage den vloer
Ick doe al dat were van den huyse;
Ick sit met dat kint op mynen schoot:
Dan vraghe ick naar den gruyse!
Als ick dat doe, dan is 't al goet
Dan segt si: Man van eer, wees gegroet!

Gruyse, dit is zand of asch. Waarom vraagt de man naar zand of assche als hij met het kind op zijn schoot zit? Ik durf er niet naar raden!

* * *

En als de man naar de kroeg gaat en hij zit te dobbelen en te drinken, daar komt hem moeder-de-vrouw onvriendelijk storen:

Er clopt een vrouken voor een taveerne,
's Morgens al vóór den dage:
— Werdinne, tapt hier!
— Wel, sprak ze, geerne!
— 't En is geen bier daer ick naer vrage,
Mijn man is hier!
Dat vrouken streck binnen
Al daer si saten:
— Segt, arrige boeve,
Dat u Godt bedroeve!
't En zal niet baten
Ghi en sult u dobbelen,
U tuyschen niet laten!

Doch daar zitten de « packebieren » en « gildekens » te zamen, al drinkebroers en doorbrengers en ze zingen:

Mijn keelken moet wijnken drincken.
Al sou mijn voetken barvoets gaan!

Zij moeten drinken, al is 't dat ze er gansch hun inboedel en weefgetouw moesten bij inbocten:

Dan comen wi thuys gheloopen
Om 't ghelt te cryghen, als men mach,
Al souden wi 't garen
van den haspel vercoopen,
Om te betalen ons gelach!

En een Antwerpsch liedeken uit den tijd, door den Antwerpschen muziekdrukker Tielman Susato medegedeeld, begint aldus:

Janne moye, al claer, al claer!
Die waerheyt moet er uut gherult:
Bij een vierken met een bierken,
Heb ik mijn wambuys goed ghevult!

Ze dronken toen te Antwerpen veel Rijnschen wijn, dit lichtgroene druivensap; ook luidt het:

Wijnken, ghy syt groene,
Ghy maect my veel te doene
Ghy moet deur minen hals!
En syt ghi mi ghesconken,
En heb ic u ghedroncen,
So can ic Duytsch noch walsch!
Nu, wynken, gaet daer in
Wat baten ons dusent nobelen
Als wi begraven sin?

Hoorden we met Vastenavond niet 't zelfde refrein brallen in onze straten, doch in ruwer klanken?

En laat dat gaan, en laat dat gaan!
Want als we dood zijn is 't gedaan!

* * *

't Was toch wel een drieste tijd en de *Orde der Rabouwen* een zonderling broederschap!

Het was het denkbeeldig gilde waar landloopers, boeven, bedelaars, poviers en slampampers deel van uitmaakten.

Daaronder behooren vooral « oude luytenaers », harpers, tromslagers en al de broeders van « met het fluitje gewonnen, met het trommeltje verteert »:

Omdat sy 't lichtelic winnen, so verteeren sy 't lichtelic.

Zij loopen de taveernen af en weten nog de rijke gasten te vermaken met zang en gezwetst.

Komt mee naer Wijn- oft Bierhuys
Spreekt stoutelic sonder confuys
Soo ghi vindt Heeren,
Ridders en knapen.
Leecken, Klercken ende Papen,
Soo sult ghi daer nieuwe
dinghen beginnen
Te segghen van jachtspel
ende van minnen;
Van hazen, van herten ende van jaghen,
Daer af suldi spreken ende gewaghen;
Van vogels, van valcken ende honden
Van stecken, tornooien ende Tafelronden
Van rennen, van loopen ende van rijden,
Va schermen, van vechten
ende van strijden
Ende van andere diergelijcke dinghen,
Suit ghi altoos spreken ende singhen!

Maar laten wij die taveernebroers de nachten door rinkelrooien, als t' ochtend is en Mei dansen de maagdekens op het grasplein.

Ziet haar edelen, kunstigen dans, den hoghen dans, en hoort dit klankenrijk liedeken van de 15de eeuw:

21 **De Dans** **21**

Wie sal den hoghen dans verstaen?
Dat nigen, dat swigen, dat stille staen,
Dat sweven omme end'omme,
Dat treden van, dat treden an
Die snelle hoghe spronghe.

Zoudt ge niet denken dat het van Guido Gezelle is?

Wat gang en wat klank! Wat maatgeluid en wat beweging! Wat een mooie volledige en beeldende beschrijving, met enkele woorden, van het onbeschrijfelijke; van een sierlijken, buigenden, zwenkenden dans, die in uitbundigheid eindigt!

En is het geen zuiver meesterstukje van onze onvergelijkbaar schoone moedertaal?

LUC.

Hoe Kitchener de Zuid-Afrikaansche Boeren overwon.

Methods of Barbarism
(Campbell-Bannerman)

Hoe Kitchener te werk ging in Transvaal en Oranje-Vrijstaat om de moedige Boeren van Krist de Wet te overwinnen, werd door den Engelschman Campbell-Bannerman beschreven en gebrandmerkt met den naam van *Methods of Barbarism*.

Kitchener, de man van de blokhuislinies, van de uithongeringspolitiek en van de konsentratiekampen, slaagde er in de Boeren ten onder te brengen en te onderwerpen.

De *N. R. C.* beoordeelt de rol van Kitchener als volgt:

« Voor de rol, die Kitchener in Zuid-Afrika heeft gespeeld, is hij slechts ten deele verantwoordelijk. Hij was er als uitvoerder der politiek der Engelsche regeering. En hij moest er haast mee maken. Milner, de onmeedoogende vijand der Afrikaanders, was in Zuid-Afrika om toe te zien, dat het met bekwamen spoed geschiedde. Maar zijn manier van oorlogvoering — door Campbell-Bannerman's historisch *Methods of barbarism* tot een barbaarsch bedrijf gestempeld en door de Boeren zelf, niet het minst door Botha en Smuts, den Botha en den Smuts van vroeger, als zoodanig aan de kaak gesteld — die komt voor zijn rekening, al draagt Lord Roberts, dien hij opvolgde, er een deel van mede. Zoo waren de konsentratiekampen er al onder Roberts, maar onder Kitchener bleven ze, en hij was het die, toen ten slotte bleek dat de vrouwen die het overleefden, de verschrikkingen van die kampen doorstonden en nochtans hun mannen niet tot onderwerping aanspoorden, tot de nieuwe *method of barbarism* overging, die het einde van den oorlog bracht. De vrouwen en kinderen, die nog buiten waren, werden niet meer gevangen en in de kampen gebracht, maar stelselmatig werd, o. a. *door gewapende kafferbenden, aan die vrouwen en kinderen alle voedsel en alle behuizing ontnomen, zoodat de Boeren, willen ze de toekomst van hun geslacht niet in gevaar brengen, den strijd moesten opgeven.* De honger heeft ook in Zuid-Afrika voor Engeland gedaan, wat het zwaard niet vermocht. En onder Kitchener zijn de Vrijstaat en een deel van Transvaal verwoest, gemaakt tot een *howling wilderness*, gelijk een Engelsch minister van koloniën heeft erkend.

» Hoe vreemd het schijnen moge, de Boeren hadden toch nog liever met Kitchener te doen, dan met Roberts. Ze wisten, Kitchener was meedoogenloos, maar hij liet daaraan geen twijfel bestaan. Hij was zoo goed als zijn woord. Hij zei het en deed het. Zij vertrouwden hem. Roberts vertrouwden zij niet. Die beloofde de Boeren vrijheid op hun plaatsen, als ze de wapens neerlegden, en hadden ze de wapens neergelegd, dan werden ze gevankelijk weggevoerd en hun plaatsen vernield. En ze hadden den ruwen krijgsman nog liever dan den listigen Milner. Met dat al, hij was het die hen met harde hand ten onder bracht, en het bericht van zijn jammerlijken dood zal het Afrikaansche gemoed dan ook diep treffen. »

DAGELIJKSCH NIEUWS

EEN ONGELUKKIGE TOESTAND. — Eenige administraties hebben hunne dwalingen en tekortkomingen over de grenzen medegenomen, zooals het uit de volgende nota van de « XX^e Siècle » blijkt. Een onzer lezers schrijft ons:

« Tot heden, in weerwil van het besluit van de interdepartementale Kommissie welke hun toestand regelt, wachten de beambten van het Ministerie der Openbare Werken nog steeds op de uitbetaling der helft van hun traktement, welk hun door genoemde Commissie toegezegd werd.

Deze agenten — van wie de meesten zich in een deerlijken toestand bevinden — hebben sedert het begin van den oorlog nog geen centiem ontvangen. De toestand, welken men hun schept, is des te ongerechter omdat velen onder hen edelmoedig hun plicht als patriotten gedaan hebben en nog doen, hetzij als miliciens, hetzij zelfs als vrijwilligers.

En de « XX^e Siècle » doet een beroep op de gevoelens van rechtschapenheid van den heer Helleputte. Zouden er, daar de Minister van Openbare Werken zich zoo door zijne politieke vrienden laat bidden en smeeken, andere ernstigere redenen wezen, dan die welke aan zijn departement eigen zijn? Zouden de fondsen, welke in het begin zoo verkwist werden, wellicht dalen?

DOOD VAN DEN HEER DECURTINS. — De Zwitsersche bladen vermelden den dood van den heer Gaspard Decurtins, die een groote rol in de Demokratische-Kristelijke beweging gespeeld heeft. Hij werd te Trons geboren, in Crauwbunderland, in 1855. Op 23-jarigen leeftijd, in 1881, was hij in den Nationalen Raad afgevaardigde voor zijn kanton. Vanaf dit tijdperk wijdde hij zich aan de sociale kwesties toe. Hij was een van hen, die Leo XIII dikwijls ontving en met wie hij zich gaarne over de vereeniging der Kerk met de arbeiderswereld onderhield. Uit deze gedachtenwiseling sproot de demokratisch-kristelijke beweging voort, waarvan Decurtins in Zwitserland de voornaamste leider was en welke de bemoediging van den Opperherder in een schrijven kreeg, welk op dien tijd grooten opgang maakte.

Gaspard Decurtins drong er bij den Federalen Raad op aan om het initiatief eener actie te nemen ten einde eene internationale reglementatie ter bescherming van de arbeiders te verkrijgen: Men weet dat deze werking, na vele moeilijkheden, geslaagd is om reeds eenige waardeerbare resultaten te verkrijgen.

Zeer vooruitstrevend op sociaal gebied, zeer tegen het ekonomisch liberalisme gekant, ontmoette de katholieke Decurtins, op dit gebied, radikalen zooals Georges Favon, uit Geneva, bijvoorbeeld. Decurtins en Favon, dienden tezamen op den Nationalen Raad, in 1899, eene motie in ten gunste der verplichte beroeps-syndikaten.

Decurtins stelde eveneens veel belang in het hooger Onderwijs. Hij was met den heer Python, een der voornaamste bewonderaars der Katholieke Universiteit te Freiburg. In 1903 verliet hij zelfs den Nationalen Raad en nam een leerstoel van letterkunde te Freiburg aan, welk hij tot in 1914 behield.

HET HUIS VAN JONATHAS TE EDINGEN. — De Koninklijke Kommissie van Monumenten heeft maatregelen getroffen om een merkwaardig gebouw te Edingen te behouden. Het betreft het huis van Jonathas, dien rijken en machtigen bankier, die beschuldigd werd van de « gewijde hostiën » uit de St-Catharina kerk te Brussel, in 1370, gestolen te hebben. Hij werd op geheimzinnige wijze vermoord en zijne weduwe ontdeed zich van de hostiën door deze aan de joden van de Brusselsche Synagoge over te doen, die beschuldigd werden van ze op Goeden Vrijdag met een dolk doorstoken te hebben, waardoor — aldus zegt de legende — bloeddruppels onder hun dolk te voorschijn kwamen. Al de Joden van Brussel werden hiervoor op de publieke plaats gemarteld en ter plaatse van den Dikken Toren, gelegen tusschen de Naamsche Poort en de Hallepoort, den dag vóór Hemelvaart levend verbrand. Ieder jaar wordt dit feit herdacht door de Processie van het Heilig Sacrament van Mirakelen, welke op den Zondag van de Brusselsche kermis plaats heeft.

Het huis van Jonathas te Edingen heeft den verwoestingen des tijds weerstaan. Het is vooral opmerkenswaardig wegens een eikenhouten trap en het timmerwerk eveneens uit eikenhout, alles keurig uitgevoerd en van zeldzaam schoone proporties.

HISTORISCHE SPROKKELINGEN. — Die leerrijke geschiedkundige beschouwingen, welke wij als mengelwerk hebben laten verschijnen, zijn getrokken uit eene voordracht, die de kloeke Vlaamschgezinde Jef Hellemans gehouden heeft te Mortsel voor de leden van den « Vlaamschen Kring » dier gemeente. Zij verwierf er welverdienden bijval en we zijn zeker dat ook onze lezers de « Sprokkelingen » met veel belangstelling zullen gevolgd hebben, want het gebeurt zelden dat zulke schijnbaar droge leerstof op zoo'n bevattelijke en aangename wijze wordt voorgedragen.

DE ENGELSCHE BLADEN EN DE OORLOG. — « Daily Mail ». — De militaire vertegenwoordiger aan het Gerechtshof van Eastbourne, Mr H. M. Beattie, had gezegd, dat er in het Vereenigde Koninkrijk 10.000 nieuwsbladen waren en dat deze noodzakelijkerwijze een groot aantal mannen, die onder de wapens moesten zijn, van den dienst terughielden.

De heer Arthur Beckett, de administrateur-directeur van de « Sussex Country Herald » en van de « Eastbourne Gazette », merkt echter in een brief aan den heer Beattie op, dat er maar 2413 bladen in het Koninkrijk zijn, en dat in deze bladen de Regeering nooit zoo geslaagd hebben de legers te vormen, waaraan zij behoefte heeft! Een der passages van zijn brief luidt aldus:

« Ofschoon de pers nooit eene belooning, of eenvoudig maar eene verkenning harer propaganda ten gunste van het leger aangewend, van degenen, die ervan geprofiteerd hebben, zou kunnen verwachten, wensch ik toch krachtig iedere bewering te bestrijden, welke het lokale gerechtshof, met betrekking tot de werkelijke waarde van de pers, zou kunnen misleiden. »

DE OORLOGSSCHADE IN OOST-PRUISEN. — Het officieele opstel aangaande het herstellen der schade door den Russischen inval in deze provincie veroorzaakt, is aan de Pruisische Landdag voorgelegd.

Het aantal dooden is grooter dan men aanvankelijk gedacht had en neemt steeds toe, want men vindt nog steeds vele lijken. Het aantal geheel of gedeeltelijk vernielde gebouwen bedraagt 34.000, welke hoofdzakelijk in de districten Gumbinnen en Allenstein gelegen zijn. 35 steden en 1900 dorpen hebben vernielingen geboekt. De herstellingskosten worden op 300 tot 350 millioen mark geraamd. Het is onmogelijk om nauwkeurig de andere schade vast te stellen. Het meest heeft de landbouw geleden, doch de ambachtslieden en de handelaars werden eveneens zeer getroffen. De roerende goederen hebbwen groote schade geleden door brand en instortingen. In minstens 100.000 appartementen werden de meubelen geheel vernield, en in een zelfde aantal, gedeeltelijk. Het cijfer van dergelijke schade, volgens eene zeer benaderende schatting, bedraagt 1 1/2 milliard mark.

DE OORLOG

Officieele Legerberichten

VAN DUITSCHE ZIJDE

Westelijk gevechtsterrein

Berlijn, Zaterdag 10 Juni. — Officieel:

Op den Westeroever van de Maas werd het gevecht tegen vijandelijke batterijen en verschansingswerken met uitwerking voortgezet.

Ten Oosten van den stroom zetten onze troepen de aanvallen voort. In harden strijd werd de vijand op den heuvelkam ten Zuid-westen van het fort Douaumont, in het Chapitre-bosch en op den heuvelrug van het Fumichbosch uit meerdere stellingen geworpen.

Ten Westen van de vesting Vaux veroverden Beiersche jagers en Oost-Pruisisch voetvolk een sterk vijandelijk veldwerk, dat met eene bezetting van nog meer dan 500 man en 22 machinegeweren in onze handen viel.

Het volledig aantal sedert 8 Juni genomen gevangenen bedraagt 28 officieren en meer dan 1500 man.

Aan den Hartmannsweilerkopf haalde een Duitsche patroelje meerdere Franschen als gevangenen uit de vijandelijke loopgraven.

Russisch gevechtsterrein

Berlijn, Zaterdag 10 Juni. — Officieel:

Bij de Duitsche troepen niets van beteekenis.

Balkanfront

Berlijn, Zaterdag 10 Juni. — Officieel:

Niets van belang bij de Duitsche troepen.

VAN OOSTENRIJKSCH-HONGAARSCHE ZIJDE

Russisch gevechtsterrein

Weenen, Vrijdag 9 Juni. — Officieel:

De strijd is gisteren minder hevig geweest dan de vorige dagen.

Bij Kolki, ten Noorden van Nowo Aleksiniec, ten N.-W. van Tarnopol en aan de Dnjestr hebben wij vijandelijke aanvallen onder groote verliezen voor de Russen afgeslagen.

Aan de Bessarabische grens was het rustig.

Italiaansch gevechtsterrein

Weenen, Vrijdag 9 Juni. — Officieel:

Op de hoogvlakte van Asiago hebben onze troepen den Monte Sisemol, ten Noorden van den Monte Melette en het door Alpini sterk bezette verdedigingswerk op den Monte Castel veroverd.

Onze zware mortieren hebben het vuur tegen den Monte Lisser en de westelijke pantserforten van het versterkte kamp van Primolano (18 kilom. ten N.-O. van Gallio) geopend.

Het aantal door ons gemaakte gevangenen is met 28 officieren en 550 man gestegen, onze buit met 5 machinegeweren.

Onze marine-vliegers hebben de spoorweggebouwen van Porto Gruaro, Latisana, Pallazuolo, de binnenhaven van Grado en het vijandelijke vliegtuigstation aldaar overvloedig met bommen bestookt. Onze landvliegers hebben bommen geworpen op de stations van Schio en Piovene.

Balkanfront

Weenen, Vrijdag 9 Juni. — Officieel:

Rust.

VAN TURKSCHE ZIJDE

Turksche fronten

Konstantinopel, Vrijdag 9 Juni. — Officieel:

Op het Irakfront geen noemenswaarde verandering.

Op het Kaukasusfront is op den rechtervleugel niets voorgevallen, in het centrum geweervuur; op den linkervleugel heeft een onzer afdeelingen door een hevigen vuuroverval vijandelijke troepen uit hun schansen verdreven en die bezet.

Op de andere fronten niets van belang.

VAN FRANSCHE ZIJDE

Westelijk gevechtsterrein

Parijs, 9 Juni. — Avondcommuniqué:

Op den linkeroever van de Maas zijn verscheidene aanvallen der Duitschers ten Westen en Z.-W. van heuvel 304, waarbij de vijand gebruik maakte van brandende vloeistof, volslagen mislukt tengevolge van ons geschut- en machinegeweervuur.

Op den rechteroever van de Maas allerhevigst bombardement, doch geen infanterie-aanvallen.

VAN ENGELSCHE ZIJDE

Westelijk gevechtsterrein

Londen, 8 Juni. — Officieel:

Aanmerkelijke bedrijvigheid in mijngevechten en van de artillerie in de afgeloopen 24 uur, met name tusschen Vimy en het kanaal van La Bassée, waar zes mijnen ontploft zijn. De uitkomst is in het voordeel van de Engelschen geweest.

De toestand te Hooge is niet veranderd.

Vandaag geen infanteriegevechten.

VAN ITALIAANSCHE ZIJDE

Italiaansch gevechtsterrein

Rome, Vrijdag 9 Juni. — Officieel:

In het Etsch-dal geschutgevechten; ons vuur heeft branden en ontploffingen veroorzaakt in opslagplaatsen van munitie te Anghebeni (Vallarsa).

Op het front aan de Posina en de Astico hebben vijandelijke troepen, samengetrokken tusschen Santo Baldo en Velo Astico, eergisteravond een aanval ondernomen tegen den Monte Giove en den Monte Brazome. Zij zijn door ons goedgericht geschutvuur verstrooid.

Op de hoogvlakte van Sette Communi blijft de strijd met de uiterste hevigheid voortwoeden. Eergisteren hebben de verwoede gevechten bij onze stellingen ten Oosten van Campo Mulo tot elf uur 's avonds geduurd. Onze infanterie heeft onder de vijanden een groote slachting aangericht; voor het front van een onzer compagnieën heeft men 's nachts 203 lijken van vijanden geteld. Gisteren heeft de vijand, die talrijke versche versterkingen had ontvangen, na een fel bombardement van verscheidene batterijen, zijn aanvallen ten Oosten van Asiago en Campo Mulo herhaald. Alpini en infanterie hebben de stormkolonnes herhaaldelijk teruggeworpen in tegenaanvallen met de bajonet. Tegen den avond zijn onze troepen, om zich te onttrekken aan het onophoudelijke geschutvuur, teruggetrokken op nieuwe, eenige honderden meter meer naar het Oosten gelegen stellingen.

In het Sugana-dal geschutvuur.

In het gebied van Podestagno (boven-Boite) en den Rienz Nera hebben wij geslaagde aanvallen gedaan.

In Karanthië en aan de Isonzo wederzijdsch geschutvuur en bomgevechten.

TELEGRAMMEN

De Socialisten en de vrede

New-York, 9 Juni. — De socialistische partij in de Vereenigde Staten heeft besloten zich van alle deelneming, zoo rechtstreeks als onrechtstreeks, aan het op 26 dezer in Den Haag te houden socialistische congres voor den vrede te onthouden, omdat haar het oogenblik om over den vrede te spreken nog niet gekomen lijkt.

WAT KITCHENER IN RUSLAND GING DOEN

Iemand, die pas uit Rusland is teruggekeerd, heeft aan den Stockholmschen correspondent der «Vossische Zeitung» verteld wat de reden was van Kitchener's reis naar Rusland. Reeds voor het vertrek der Russische parlementsleden naar Engeland liet men zich in diplomatieke kringen te Petersburg openlijk uit dat Engeland, dat sterk aandrong op een nieuw Russisch offensief, zelf niet te bewegen was om bindende beloften te doen nopens een ontlasting van dit offensief. Op 't eind van Mei had generaal Broessilof naar St. Petersburg gemeld dat een offensief tusschen de Pripet en Bockowina alleen dan resultaat kon hebben, wanneer de zending van belangrijke Engelsche versterkingen naar Verdun Duitschland nopen zou om groote troepenmassa's van het Duitsche oostelijke front naar het westen over te brengen en daardoor de oostelijke Duitsche legers belangrijk te verzwakken.

Sasonof schijnt dezen eisch nadrukkelijk onder de aandacht te hebben gebracht van den Engelschen gezant te St. Petersburg.

Hieruit werd toen reeds in militaire kringen te St. Petersburg de gevolgtrekking gemaakt dat Kitchener's bezoek binnenkort te verwachten was. Op 2 Juni was te St. Petersburg bekend, dat de Engelsche militaire agent vandaar met zijn beide attaché's naar Archangel zou vertrekken voor de ontvangst van Kitchener en diens staf, bestaande uit 28 Engelsche hoofdofficieren. Dienzelfden dag werd aan de bladen verboden, hieromtrent mededeelingen te doen. De zuidwestelijke spoorweg in Rusland had intusschen opdracht ontvangen om voor Dinsdag a. s. een extratrein van St. Petersburg naar Kief gereed te houden en de salonrijtuigen met de Engelsche kleuren te versieren. In strijd met de mededeelingen der Engelsche regeering, dat Kitchener alleen een persoonlijken staf bij zich had, is ook het feit dat van Russische zijde, behalve een generaal-majoor en een ritmeester, ter beschikking van Kitchener persoonlijk, nog zeven Russische hoofofficieren voor de leden van Kitchener's staf waren aangewezen; die staf moent de zegsman van den correspondent der «Vossische Zeitung», moet dus zeven generaals hebben geteld.

Velerlei

— De Fransche torpedoboot Fantassin (407 ton, in 1909 van stapel geloopen) is Maandag tengevolge van een aanvaring met een andere Fransche torpedoboot in de Middellandsche Zee gezonken.

— Aan Parijsche bladen wordt uit Londen gemeld, dat French de opvolger van Kitchener wordt.

— Tot opperbevelhebber van de Russische luchtvloot is benoemd generaal Frolof, adjudant van den minister van oorlog.

— Waarschijnlijk zal over enkele dagen de zomertijd op de Fransche spoorwegen worden ingevoerd. Zwitserland zal dan vermoedelijk volgen.

— Giolitti is Donderdagochtend, naar uit Lugano aan de «Lokal-Anzeiger» wordt gemeld, te Rome aangekomen. Hij was vergezeld door senator Rossi, den burgemeester van Turijn, en markies Frederici.

— De Italiaansche Kamer zal vermoedelijk tot 20 Juni vergaderen.

— Het plaatselijke militaire commando te Konstantinopel heeft bekend gemaakt, dat Essad pasja Toptani, die laatstelijk in Albanië tegen de Oostenrijkers heeft gevochten, voor een krijgsraad is gedaagd, op grond dat hij genieene zaak met de vijanden van Turkije en het chalifaat heeft gemaakt en oorlog heeft gevoerd tegen bondgenooten van Turkije. Hem is een termijn van 10 dagen toegestaan om te verschijnen; blijft hij in gebreke, dan zal hij bij verstek worden veroordeeld.

— Van Duitsche zijde wordt gemeld dat zich op de «Hampshire» ook een Russische generaal en drie hoofdofficieren bevonden.

— De centrale kommissie der partijgroepen in de Fransche Kamer heeft, groepsgewijze stemmende, met 6 egen 4 en 2 enthoudingen het denkbeeld van geheimme zittingen verworpen.

— Raoul Villain, de moordenaar van Jaurès, zit nog steeds in voorloopige hechtenis. Zijn proces wacht nog altijd op behandeling en de moord was reeds kort vóór het uitbreken van den oorlog bedreven. Villain heeft nu een adres ingediend bij den voorzitter van het hof van assisen der Seine, waarin hij vraagt óf onmiddellijk terecht te mogen staan, zij het met gesloten deuren wanneer de openbare orde dat vergt, óf in voorloopige vrijheid gesteld te worden.

Buitenland

DE STAKING IN NOORWEGEN

Het Noorsche spoorwegbestuur heeft voorloopig het goederenvervoer naar en van Kristiania gestaakt, aangezien tengevolge der staking er groot gebrek aan transportarbeiders is en het gevaar bestaat dat niet geloste goederenwagens de lijnen zouden blokkeeren.

In de haven van Kristiania wordt geen schip meer gelost. Tal van kolenschepen en ook drie groote koopvaarders van de Wilson-lijn met stukgoed liggen stil.

Ofschoon er tot dusver geen ongeregeldheden zijn voorgekomen, heeft de regeering den verkoop van brandewijn, bier en wijn geheel verboden.

UIT NOORWEGEN

Kristiania, 9 Juni. — In het Lagting is heden het wetsontwerp tot invoering van het verplichte scheidsgerecht bij arbeidsgeschillen behandeld. De minister van justitie, Abrahamsen, zeide gehoord te hebben, dat de algemeene staking maar een betooging is en dat het werk zal worden hervat zoodra het ontwerp wet zal zijn geworden.

Nadat een socialistisch afgevaardigde had verklaard dat de algemeene staking tegen het Storting is, werd het socialistische voorstel om het wetsontwerp te verwerpen met 25 tegen 5 stemmen der socialisten verworpen en daarna het wetsontwerp in den door het Odelsting aangenomen vorm goedgekeurd.

In het aldus vastgestelde verplichte scheidsgerecht zullen de werkgevers en werknemers elk een lid benoemen.

Volgens «Tidens Tegn» heeft de minister van justitie de twee partijen dit reeds verzocht. Als een partij weigert een lid te benoemen, zal de regeering dat doen.

De socialisten hebben gisteren betoogingen tegen het verplichte scheidsgerecht gehouden. Aan de betooging te Kristiania hebben 10 tot 15.000 menschen deelgenomen.

PALMPITTEN

Londen, 9 Juni. — De regeering heeft, op aanbeveling van een commissie van het ministerie van koloniën, die een jaar geleden is benoemd, besloten, dat na den oorlog vijf jaar lang een recht van ten minste twee pond sterling op de ton zal worden geheven van palmpitten, van Engelsch West-Afrika uitgevoerd, behalve naar havens in het Britsche Rijk.

Ook wordt aanbevolen, het gebruik van palmpitkoeken als veevoeder te bevorderen en onderzoekingen in te stellen naar de eigenschappen en de voortbrenging van palmolie in de kolonies.

Bonar Law, de minister van koloniën, heeft de goeverneurs van West-Afrikaansche kolonies bezocht, de noodige wetsvoorstellen in te dienen.

Binnenland

UIT TIENEN

Wie zal het morgen nog weten?

Er zijn een menigte menschen die, alhoewel ze als elk ander met een redelijk verstand begaafd zijn, maar niet begrijpen kunnen (lees: willen) wat hun nochtans op alle tonen uitgelegd wordt; zulke lieden hebben een verstokt gemoed dat men wel eens «idée fixe» noemt, maar heeten mag: «hardnekkig in dwaasheid tot het booze toe!» Aan zulke kerels iets uitleggen houdt men vaak voor onmogelijk; en denkt niet dat ze alleen onder de franskiljons te vinden zijn — neen— niettegenstaande deze er het patent schijnen van te houden, treft men wel eens zoogezegde flaminganten (?) aan, die er om ijveren in dwaasheid, eengheid van begrip en bekrompen-geestigheid van de Franskiljons te overtreffen!

De mannen waar ik het over heb zijn:

1°) de Flaminganten uit politiek doel, zij die Flamingant zijn maar politiek boven alles stellen, en dikwijls erger vijanden worden dan de franskiljons zelven. De levenswijsheid van die mannen bestaat daarin, dat ze hun politiek, die onfeilbaar is voor hen, verafgoden, en alle andersdenkenden verfoeien en verachten.

Toen ik voor een paar dagen een vriend ontmoette, kwam hij me over de Vlaamsche beweging spreken... Ik vroeg hem of hij «Het Vlaamsche Nieuws» las, en hoe 't zat met de inschrijvingsbrieven van «Ons Land» die ik hem toegezonden had. (Mijn vriend was niet van Tienen.) Ik zag terstond een trek van verfoeiing over zijn gelaat komen, en terwijl hij ontkennend met het hoofd schudde, zeide hij letterlijk het volgende: «Ik lees geen van beiden, uit principe, weet ge?» En op mijn aandringen antwoordde hij vervolgens dit: «'t Is Duitschgezind beide!» Dat was nu de tweede maal reeds dat me zulks voorkwam. — Dus ik ben ook een Duitschgezinde? vroeg ik hem. — Ge kent me nochtans genoeg om te weten dat gij lastert! werdervoer ik half geraakt, zijn antwoord was om bij dol te worden: «Gij ook... en gij in de eerste plaats!...» (en zeggen dat hij met een brief van 't V. N.» op zak liep!) — En waarom? vroeg ik andermaal. Hier bleef hij het antwoord schuldig..., maar ik kon gerust in zijne plaats antwoorden; ziehier het waarom:

«Het Vlaamsche Nieuws» en «Ons Land», beiden hebben zich al meer gewaagd aan mannen van zijn politieke overtuiging, en... dat mag niet!... Dergelijke mannen zijn het dus die het praatje van «Duitschgezinden» de wereld inholpen, zij zijn onze tegenstanders, let wel op: niet uit Vlaamsche overtuiging — maar enkel om terwille van hun politieke winkelbelangen!

Juist op die mannen is het dan dat men zich beroept, als de pacifisten willen bewijzen dat wérken overbodig is — of hun bewijs op moerasgronden steunt?

2°) Ten tweede bedoel ik: zij, die noch visch noch vleesch zijn; die wel Vlaming heeten, alles lezen en beoordeelen, maar gelijk een apotheker van schoenmaken, eveneel van de Vlaamsche beweging afweten! Artikels waarin hun de zaak in 't klaarste daglicht gesteld wordt, met argumenten die men niet loochenen kan; bewijsvoeringen die alles den kop inslaan, zouden 't moeten helpen... maar jawel, 't zijn pleisters op een houten been! Ze kunnen niet zeggen dat ge ongelijk hebt, maar... ze erkennen ook uw gelijk niet, en... ze gaan voort met hun heilloos gebraat! Ik wou wel eens een van die koffiewijven de zaakjes zelf op 't droogje zien halen; ze zouden er geloof ik net van afkomen! We zijn overtuigd dat het olie aan den balk gesmeerd is, maar we willen hun toch één ding zeggen, te meer omdat het meestal de werkmenschen zijn die zóó praten:

Een axioma, d. i. een waarheid die niet meer bewezen hoeft te worden is het, dat de Walen overal in de werkhuizen, neem b.v. Gilain, er van onder trekken met de beste plaatsen en de eerste voordeelen. De Vlaamsche werklieden nu, denken dat het eenigste verweermiddel daartegen is: te beginnen met dapper Fransch te leeren, en het aan hun kinderen te laten inpompen; ze hebben het mis, die het zóó denken! **Hoe meer men 't Fransch aanleert, des te meer zullen die heeren het gemakkelijk hebben, des te meer zullen ze alles in 't Fransch doen, en... zal de behoefte aan Fransch grooter worden** — dit is nochtans hun eigen schuld! Zet men zich integendeel schrap, wordt de moedertaal weer tot haar recht gebracht, dan zullen de Walen het voordeel van slechts één taal te moeten leeren verliezen, en zullen de Vlamingen doordat ze slechts in één hoeven te werken, meer tijd hebben en tot grooter volmaaktheid kunnen komen. Zij zullen hun stiefbroeders niet alleen kunnen evenaren, maar gelijk het Vlaamsche ras nogal vinnig is om alles aan te vatten — hen spoedig overvleugelen! Daar ligt de weg naar de toekomst, dat alleen kan onze richting, de afbakening van ons streven zijn, zoo we ook wat, ten minste meer dan tweede-klas-burgers willen worden!

Wie zal het morgen nog weten?

JAN MEI.

Ingezonden

Volgend stuk wordt ons ter opname gezonden:

§ 43 *der derde Haagsche Vredes-Conventie en zijne beteekenis voor België*

Art. 43 der Haagsche Conventie bepaalt:

«Nadat het wettelijk bewind daadzakelijk in handen van den bezetter overgegaan is, is deze laatste ertoe gehouden alle van hem afhankelijke voorzorgsmaatregelen te treffen om naar mogelijkheid de openbare orde en het openbaar leven te herstellen en te handhaven, zulks voor zoover geene beletselen bestaan, en met inachtneming van 's lands wetten».

Deze bepaling is door de Belgische wet van 25 Mei en 8 Augustus 1910 en door de overlegging der Haagsche Conventie in de Kamer zelf, Belgische Wet geworden, zooals ook van toonaangevende Belgische zijde erkend is geworden. Hierdoor is het geheele Belgische Volk en zijn in het bijzonder alle Belgische overheden en ook ieder door de voormalige regeering aangestelde ambtenaar op zich zelf gebonden aan deze wet, evenals aan alle gevolgtrekkingen die er uit voortspruiten. Juist als loyale Belgische onderdanen moeten zij zich op dit standpunt plaatsen. Elke twijfelaar, of, in gevallen waar de bezettende mogendheid, in ons geval Duitschland, maatregelen neemt in het belang der openbare orde en den goeden loop der zaken, de ambtenaars gehoorzaamheid aan deze schikkingen verschuldigd zijn, is derhalve uitgesloten.

Mocht de voormalige Belgische regeering door hare organen in den Haver pogen de ten dezen tijde in ambt zijnde ambtenaars tot verzet tegen de verordeningen van den Gouverneur-generaal op te stoken, of het voornemen te kennen geven, deze ambtenaars later op eenigerlei wijze te bestraffen voor hun bereidwilligheid om met de bezettende overheid mede te werken, zou zij weerrechtelijk handelen. Zij zoo zich echter, ook van een zuiver menschelijk standpunt uit, aan hare onderdanen vergrijpen, daar zij hen in gewetensangsten stort en hen bovendien nog aan de strengste straffen blootstelt. Eene weigering toch vanwege Belgische ambtenaars mede te werken aan schikkingen, die geroepen zijn, om de openbare orde in het land te herstellen en te verzekeren, zou den Gouverneur-Generaal, wanneer hij zich binnen 's lands wetten bewegen wil, geen andere keuze overlaten, dan de ambtenaars in kwestie streng te bestraffen of hen zelfs te ontslaan. Volgens het hooger aangegeven artikel der Haagsche Conventie en in den ganschen geest dezer Conventie toch is hij verantwoordelijk voor de welvaart van het land, en mag hij niets verzuimen, wat tot het herstel der orde en der normale toestanden bijdraagt.

Als maatregels die in de eerste plaats onder artikel 43 en uit dien hoofde tevens onder de Belgische wet van 25 Mei 1910 vallen, komen in aanmerking alle schikkingen die betrekking hebben op den goeden gang van het rechtswezen, het verzekeren van de nakoming der verplichtingen in handel en wandel, de schoolplicht in het onderrichtswezen. De Gouverneur-Generaal heeft in dezen eene reeks wetten, die de voormalige Belgische regeering gedeeltelijk eerst kort voor den oorlog uitgevaardigd had, in werking doen treden, en moet van alle ambtenaars onvoorwaardelijke gehoorzaamheid aan deze wetten en verordeningen eischen.

Ook de vervlaamsching der Gentsche Hoogeschool behoort tot deze maatregelen.

Zooals bekend is deze hervorming sedert tal van jaren een rechtmatige eisch der Vlamingen geweest, die thans tot vervulling zal komen, en waarvan de rechtmatigheid ook door de voormalige Belgische regeering erkend werd door het feit, dat zij reeds voorbereidende maatregels in dezen getroffen had. De wijze waarop de vervlaamsching zal verwezenlijkt worden, moet natuurlijk gelaten aan het oordeel van den Gouverneur-Generaal overgelaten worden, die de uitvoeringsbepalingen zoodanig uitvaardigt, dat de wenschen der Vlamingen zoo uitgebreid mogelijk vervuld worden. De heropening der hoogeschool maakt ontegenzeglijk een der handelingen uit, waarop artikel 43 betrekking heeft. De staking van zoovele studenten en professoren, de onmogelijkheid waarin de tijdens den oorlog aan het einde hunner middelbare studies gekomen jongelingen verkeeren om hunne studies voort te zetten, is allerminst wenschelijk en schadelijk voor het algemeen, want ledigheid is de oorzaak van alle kwaad.

De verplichting der voormalige Gentsche professoren, om voor zoover zij daartoe in staat zijn, mede te werken aan de heropening, zal zeker wel niet bestreden worden. Eigenlijk kunnen slechts die professoren zich daaraan onttrekken, die het Vlaamsch niet machtig zijn, of die om gezondheids- of ouderdomsredenen aanspraken op het emeritaat kunnen doen gelden.

Het kan echter ook niet bestreden worden, dat op grond der Belgische wetten iedere toekomstige regeering in België de rechtmatigheid der door den Gouverneur-Generaal genomen maatregelen moet erkennen, ook wanneer zij zelf eene andere orde in de Hoogeschool, eene nieuwe hervorming dus, mocht willen invoeren. Wie dus thans door den Gouverneur-Generaal op pensioen gesteld, tot het emeritaat toegelaten of tot professor aan de Gentsche Hoogeschool benoemd wordt, is zulks overeenkomstig de Belgische wet, en blijft het ook hierna voor goed. Rechten die gedurende de bezetting wettelijk verworven geworden zijn, kunnen niet verloren gaan. Onder deze omstandigheden is het te hopen dat al diegenen, die uit onbekendheid op grond der Belgische wet bedenkingen maakten om deel te nemen aan werkzaamheden voor de Gentsche Hoogeschool, hunne meening zullen wijzigen na grondig onderzoek van den rechtstoestanden alle Belgische ambtenaars tot de overtuiging zullen komen, dat zij als loyale Belgische onderdanen met de bezettende mogendheid bij het herstel van handel en wandel hand in hand moeten gaan.

Verbetering

In het artikel *Belgische socialisten over den Oorlog*, dat gisteren in ons blad verscheen, is een feil geslopen, waardoor aan de duidelijkheid van den zin geschaad wordt. Er staat namelijk aan het slot van het 4de alinea:

«... de Fransche schrijvers verlangen reeds dat onze beschikbare krachten, na den aftocht der bezettingstroepen, 200 duizend, zelfs 250.000 man zouden bedragen.»

Men gelieve te lezen:

«... de Fransche schrijvers verlangen reeds dat onze beschikbare krachten, de bezettingstroepen niet meegerekend, 200 duizend, zelfs 250.000 man zouden bedragen.»

Tegen het Vlaamsche Volk

Croix Rouge... de Belgique

Vóór mij een briefje... gezonden naar eene leerlinge die de Nederlandsche lessen van het Belgische Roode Kruis volgt: van af den stempel tot het laatste woord van wat bijgevoegd werd, is alles Fransch. Ten bewijze ervan laat ik het briefje overdrukken:

Omzag met stempel dragend het wapen van Antwerpen met een schild, verteonend het Rood Kruis. Daarrond: **Cercle anversois des dames ambulancières de la Croix Rouge de Belgique**; op den achterkant: **Avenue des Arts, 144.**

Cercle anversois des Dames ambulancières de la Croix Rouge de Belgique

Anvers, le Mai 1916
Avenue des Arts, 144

Madame,

Le Cercle Anversois des Dames ambulancières de la Croix-Rouge de Belgique reprendra, au mois de juin prochain, ses séances en son local de la rue de Bom, 13 (Ecole pour jeunes filles), le jeudi de chaque semaine, à 2 1/2 h. (H. B.).

La séance d'ouverture, présidée par le Docteur Van Langerneersch, aura lieu le samedi 3 juin à 5 heures (H. B.).

Les Dames qui désirent se faire membre du Cercle sont priées d'envoyer leur adhésion à Madame van Aubel, présidente, 144, avenue des Arts, avant le 1 juin.

Le montant annuel de la cotisation s'élève à 6 francs, réduit à 3 francs en temps de guerre, et le droit d'entrée de 10 francs réduit à 5 francs cette année-ci.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments distingués.

La présidente,
P. van Aubel.

Tot daar dus de officieele mededeeling van de dame voorzitster. Met de hand werd er bijgevoegd voor de Vlaamsche dames en ter algemeene kennis wat volgt, natuurlijk, ook uitsluitend in de taal van *la doulce France*.

Les membres qui désirent suivre les répétitions flamandes sont priées de se réunir les 1er et 3me jeudis du mois.

Les 2me et 4me jeudis du mois seront réservés aux répétitions françaises.

Les conférences extraordinaires se donneront à tout le Cercle réuni, dans la langue choisie par le conférencier.

Laat mij u maar openhartig bekennen, lezer, dat het Vlaamsch gedeelte, lid van de *Cercle anversois des dames ambulancières de la Croix-Rouge de Belgique* mij toeschijnt als ingedrongen te zijn en eenvoudiglijk geduld... niets meer dan dat... geduld! Mevrouw de voorzitster vindt het heelemaal onnoodig om de Vlaamsche taal te gebruiken als zij zich richt tot de Vlaamsche dames. En voorwaar, ik kan allerbest begrijpen hoe in het weinig sympathiek midden dat heet *Cercle anversois* enz. de nufjes en de heeren, die er rondfladderen, liever Fransche komplimentjes maken. Die passen inderdaad meer bij het midden, waar de edele taak, die zich het Rood Kruis oplegde, toch maar het ondergeschikt doel blijft. Daar moet vervolgens vermeden worden elke taal, die de gewone mensch spreekt die Germaansche weerklanken heeft, want het Belgische Roode Kruis is, vóór het Rood Kruis is, éérst Belgisch, dat is, Fransch en een Fransch kultuurmidden waar de *conférencier* zal spreken in de door hem gekozen taal, die zelden of nooit de Nederlandsche zijn zal.

Merk nu op hoe hatelijk het is *Vlaamsche* dames in te schepen onder *Fransche* vlag (*Cercle anversois*, enz.) om *Belgische* liefdadigheid te plegen, maar tevens hoe, naar Belgische, onbestempelbare mode weer eens die Fransche kleur noodig is om het werk goed Belgisch te maken... vijandig tegenover heel het Germaansch element en zich steunend in liefdevolle overgave tegen het Latijnendom.

Merk op hoe hatelijk nog het is, ter wille van de vloekwaardige, verfoeilijke, de naastenliefde-kwetsende franschdolheid der hoogere standen, de dames uit de Vlaamsche burgerij gescheiden te houden van de door en door verfranschte dames... hoe de taal daar weer eens de scheidslijn trekt... hoe de Vlaamsche dame verlokt wordt om afstand te doen van de taal harer ouders om toegelaten te worden tot de andere dames, die slechts Fransch kennen... niets dan dat!

Merk nog op wat het in deze tijden zeggen wil goed gekleed te zijn, het uiterlijk te hebben dat men behoort tot de gegoede burgerij... en Vlaamsch te spreken. Vlaamsch te zijn. Ik ben zeker dat de flamingant — neen, de gewone Vlaamschgezinde, de Vlaming, de Vlaamsch spreekt... tot iedereen Vlaamsch spreekt... in het midden der *Dames ambulancières* aanschouwd wordt als een verkapt Duitschgezinde... als een landverrader.

't Vlaamsche Recht! Het Vlaamsche volk! De Vlaamsche taal!... *Ah! mais fi donc!* niet waar, mooie dames... met de musschenhersenen, met de schoone oogen, die niet zien willen; met de harten, waarin liefde en medelijden altaren hebben... maar die koud blijven voor het eigen volk...

En zoo kwam het, en zoo is het gebeurd dat aan het lijdensbed van den Vlaamschen soldaat... de Antwerpsche *dame ambulancière* hem den hoon deed te spreken in eene taal, die hij niet kende.

Het vrouwehart, zegt men, gaat op in liefde... het wordt door liefde verteerd en die liefde is als een verschroeiend vuur, gloeiend makend maar niet verterend en doende in kracht winnen en in felheid den gloed van de liefde. Daarom wil ik geene vrouw smaden; maar dames, leden van den *Cercle anversois* enz., laat liefde tot uw volk dringen in uw hart... Werpt af dat Fransche mom, dat u niet in deze Vlaamsche stede past... Weest de liefdezuster van uw eigen Vlaamsche volk, dat zoolang en onbarmhartig van alle schoone liefde is verstoken gebleven. Daar ligt uw plicht, uw *ware, vaderland-*

sche plicht. In Antwerpen moet men Vlaamsch zijn om zijn vaderland te beminnen ; want wie het volk en zijn tale smaadt, hoont zijn vaderland.

Wilt gedenken, dames, dat men gemeten wordt met de maat waarmee men meet en dat er wordt bijgevoegd. Laat uwe onvaderlandsche doening-varen opdat men u niet als liefdeloozen scheldt, u die den witten armband met het roode kruis draagt, als liefdeloozen en erger dan liefdeloozen, — berekenende doelmajaagsters, zich vervelende tijddoodsters, dilletanten van het ziekbed, en hartelooze nakijksters van de pijn en koude genietsters van de smart... omdat u, in de dagen van groote liefde tot land en volk, het hebt benegen uwe weinig hooge waardigheid gerekend één te zijn met uw volk in lijden en smart... één met hem in zijn wezen en door zijn taal.

Nieuws uit Brussel

ALHAMBRA. — **Het Vlaamsch Tooneel.** — Zondag 11 en Maandag 12 Juni in avondvertooning, om 9 uur (M.E.T.) : « De reis rond de wereld van twee Brusselsche jongens », groot spektakelstuk in 10 tafereelen.

Zondag 11 Juni, in dagvertooning, om 3 1/2 u. (M.E.T.) : « De reis rond de wereld ».

Maandag 12 Juni, in dagvertooning, om 3 1/2 uur, op algemeen verzoek, nog eene laatste opvoering van het groote lachsucces « Robert en Bertrand of de lustige vagebonden », klucht-operette in 5 bedrijven.

HEVIGE BRAND. — Gisteren morgend, weerklonk eensklaps een doffe ontploffing in de magazijnen der fabriek van M. Mirot, De Potterstraat, 11, te Schaarbeek. De werklieden die aan den arbeid waren hadden maar juist den tijd zich te redden, want in een oogwenk stond heel het vernisfabriek in lichtlaaie vlam. Toen de pompiers aankwamen stond heel het groote gebouw in brand, en viel er niet meer te denken aan het uitdooven van al die brandende vernissen en brandbare vloeistoffen van allen aard. Ook bepaalden zich hun pogingen bij het beschermen der aanpalende huizen. Na een uur werkens viel het dak der fabriek in en bleef van heel het gebouw slechts een ineengepletterde hoop steenen en ijzer. Twee aanpalende huizen hadden van het vuur te lijden. De schade door verzekering gedekt, is zeer belangrijk. Men kent de oorzaak van den brand tot heden niet.

VERVALSCHING. — Ondanks de tallooze veroordeelingen tegen vervalschers van allerlei eetwaren uitgesproken, gaat de reeks maar steeds voort, en verneemt men alle dagen wat versche trukken door vervalschers gebruikt worden om zich rijk te maken ten koste van 't algemeen.

Zoo schrijft een onzer vrienden ons dat hij in de stad «bloedworst» ofte «boudin» kocht welke gevuld was met... koffiedik! En een onzer kennissen noemde ons een soort koffie welke niet anders verkocht wordt dan gemalen, voor de goede reden dat het niets anders is dan gedroogde koffiedik dat al gebruikt is geworden.

Te Molenbeek werd deze week een kleine klopjacht gehouden door de politie, en heel wat eetwaren werden aan den scheikundige der gemeente ter ontleding onderworpen. Deze bevond dat verschillende stalen varkensvleesch bedorven, en stalen bitterpeeën en worsten vervalscht waren. Natuurlijk werd proces-verbaal opgemaakt tegen de oneerlijke lieden die ons langzaam maar zeker vergiftigen om zelf rijk te worden, evenals tegen zekere melkboerinnen die Woensdag morgend op de Hertoginnenplaats door de politie werden tegengehouden, en wier water niet genoeg met melk gedoopt was. Van de woorden « redematige verhouding » schijnen die niet 't minste benul te hebben!

EEN ONDERZOEK. — Te Schaarbeek werd op 6 April 1916 door den gemeenteraad een besluit genomen waarbij eene leening zal aangevraagd worden door tusschenkomst van het Gemeentekrediet, van 2,500,000 frank, ten einde de te bouwen schoollokalen te bekostigen. Over die beslissing wordt nu een onderzoek ingesteld, en zij die daaromtrent opmerkingen hebben te opperen, kunnen zulks schriftelijk doen bij het gemeentesekretariaat, van 2 tot 16 Juni.

VERLOREN. — In de tram te Brussel werden gedurende de maand Mei volgende voorwerpen verloren... en gevonden : 122 regenschermen, 4 zonneschermen, 22 wandelstokken, 56 paar handschoenen, 6 handschoenen, 10 handzakjes, 1 sacoche, 27 geldbeugels (hoe is het mogelijk, nu het geld zoo raar is, zijn portemonnaie te verliezen?), 3 geldtaschjes, 1 armband, 4 dasspelden, 1 uurwerk, 27 sleutels, 1 medaljon, 22 boeken, 8 neusnijpers, 2 brillen, 2 pelsen, 1 muziekstuk, 2 voorschoten, 11 netjes, 1 overjas, 1 waterproof, 1 hoed, 2 sigarenkokers, 1 pijp, 8 handzakjes, 3 paar schoenen, 7 pakken linnen, 3 pennemessen, 4 bankbiljetten, 3 paternosters, 3 sleutelbossen, 1 paar galochen, 2 fotografiën.

Wie daarvan iets verloren heeft kan het terugbekomen in den zetel der maatschappij der Brusselsche Tramwegen, 35, Gulden Vlieslaan... waar men u echter met veel Fransche komplimenten zal onthalen zoo ge niet krachtig optreedt voor uw recht als Vlaming uwe taal te spreken. Onthoudt dat, lezers!

GELUKKIGE LASTENBETALERS. — Het budget 1916 der gemeente Etterbeek sluit met 1,734,167 fr. 80 uitgaven, terwijl er slechts iets meer dan 1 miljoen ontvangsten waren ; met onbeschrijfelijk genoegen(?) zullen de Etterbeekenaars dus vernemen dat er nieuwe hulpbronnen zullen dienen gezocht te worden, nieuwe lasten geheven om de noodige 602,000 fr. te vinden welke dienen moeten om het gat in de kas te vullen.

Die « kasgaten » vind men trouwens overal tegenwoordig. Zoo kondigde schepen Pladet in de gemeenteraad van Brussel aan dat het budget der Burgerlijke Godshuizen sluit met een tekort van drie miljoen frank !De gemeenteraad keurde dat budget overigens goed.

Hoe zal men na den oorlog al die tekorten aanvullen en de intresten betalen van de groote leeningen welke werden aangegaan? Door het heffen van taksen en lasten, natuurlijk. En 't zal er dan nog maar eerst beginnen lief uit te zien voor de lastenbetalers die het verschoten poeder zullen moeten betalen!

DE GOEDKOOPE SPIJSHUIZEN. — Men deelt ons mede dat de bezoekers dezer instellingen, die gedurende acht achtereenvolgende dagen het gewoon spijshuis niet zouden bezoeken, de reden hunner afwezigheid moeten opgeven, schriftelijk, en bij hunnen brief hunne bezoekkaart moeten voegen ; de brief moet afgegeven worden aan den kassier van het spijshuis. Wie deze verplichting niet zou nakomen, zal zich zijn kaart zien onttrekken en moet dan weer opnieuw zijn inschrijving vragen vooraleer nogmaals recht op noenmalen te hebben.

Wie zich, al ware 't maar één dag, niet naar het spijshuis begeeft, wordt verzocht daarvan op voorhand kennis te geven aan den kassier.

Deze maatregelen dienen om te voorkomen dat nutteloos heel wat noenmalen zouden gereed gemaakt zonder verbruikt te worden. Gezien den goedkoopen prijs en de duurte der waren, moet zulks zooveel mogelijk vermeden worden.

GEMEENTERAAD VAN LAEKEN. — De laatste zitting begon met een ondervraging van M. Brunfaut, die beweerd had dat de heer deken Cooreman, der parochie O.-L.-V., politiek voerde in het Voedingskomiteit der Van Gullickstraat, en diegenen bevoordeelde die naar de mis gingen, en meer dergelijke dingen. Er werd den heer Brunfaut geantwoord dat een onderzoek bewezen had dat al zijn beweringen louter flauwe praat zijn. En 't is Godsvrede, zulle!

Zonder stemming werden bijgevoegde kredieten goedgekeurd voor het budget van 1915 en 1916 voor het openbaar onderwijs bestemd, en beloopend tot omtrent 3000 fr. Daarna leest schepen Chokier een verslag besluitend tot het aangaan, met het Gemeentekrediet, eener leening van 32,400 fr., ten einde allerlei rioolwerken uit te voeren in het kwartier der Zeehaven, waar de bewoners der Claessens- en Wauthierstraten sedert tien jaar regelmatig bij iedere stortvlaag onder water zitten.

MENSCHEN DIE DURVEN. — Er werd onlangs door de konferentie der Burgemeesters een besluit genomen waarbij op de kinema's eene taks gesteld werd ten voordeele der openbare voeding. Deze taks wordt geheven per persoon die de kinema bezoekt.

Men kan nu van gedacht zijn dat de kinema veel menschen laten leven, en vele bedienden en werklieden er baat bij vinden. Toch blijft het bezoek aan die instellingen in deze tijden een nutteloos iets, een weelde welke velen moeten missen en zonder dewelke men overigens zeer goed voort kan. En juist daarom vinden wij dezen taks ten volle gewettigd, Omdat zij die geld over hebben om zich te vermaken er dan stellig wel een klein gedeelte mogen van opofferen, als belasting voor hun vermaak, aan de voeding van hen die niet alleen niets meer overtolligs hebben, maar veelal zelfs het noodzakelijke missen.

Welnu, men geloove het ofte niet, maar voor eenige dagen ontving het gemeentebestuur van St-Joost-ten-Noode een schrijven van een kinemabestuurder, vragend dat gezegde taks zou afgeschaft worden!

Het Schepenkollege echter heeft den man het juiste antwoord gegeven : « Wij schaffen het besluit, vijf centiemen per persoon in de kinemataks te eischen ten voordeele der openbare voeding, niet af, gezien onze stemming van 17 November. »

Zoo moest er juist geantwoord worden : « Ge zult voor uw vermaak betalen », en daarmee uit.

Stadsnieuws

De nieuwe aardappelen aangeslagen. — Zaterdag ochtend werden op al de vroegmarkten van Antwerpen de nieuwe aardappelen aangeslagen, omdat de verkoop daarvan een overtreding is van de verordening die het rooien van aardappelen slechts toelaat van den 20 Juni af.

Die maatregel verwekte natuurlijk veel opschudding onder onze vroegmarktkramers.

Instorting. — Gisteren namiddag is een dakschouw van een achterhuis, Stoelstraat, 10 /8, geplaatst op een buitenmuur en een gedeelte van dien muur ingestort.

De puinen zijn gevallen op eene koer, palende aan een tweede achterhuis. Het bovenste gedeelte van dien muur schijnt bouwvallig te zijn.

Deze achterhuizen zijn bewoond door verscheidene gezinnen, doch gelukkig zijn er geen ongelukken te betreuren. Zij hooren toe aan Mevrouw Liebrechts, waarvan de notaris Van de Zande zaakgelastigde is.

De heer ingenieur Beyls is met den adjunkt van politie Gevers ter plaatse geweest en heeft de noodige maatregelen om verdere ongelukken te vermijden, genomen.

Dieven aan 't werk. — Gisteren avond rond 11 ure 's avonds hebben onbekende dieven bij middel van braak en beklimming een som gelds en juweelen ontvreemd ten nadeele van den heer Frans Cené, uit diens woning, Dambruggestraat, 28.

De politie doet ijverige opzoekingen.

Rare vlegel. — Op de Napoleonskaai werd gisteren door onze politie een zekere J. V. L..., metser, oud 29 jaar, aangehouden, die in het bezit werd gevonden van een... vrouwenrok. De aangehoudene bekende dit kleedingstuk ontvreemd te hebben in een huis der De Pretstraat, waar hij werkzaam was geweest. Proces-verbaal werd tegen den liefhebber van vrouwenrokken opgesteld.

Rijwiel gestolen. — Gisteren werd op nummer 31 van het Asiadok, ten nadeele van Frans Meulders, Brouwerstraat, 52, een zwart verlakt rijwiel door onbekende schelmen gestolen. Het rijwiel draagt het merk « Trois Fusils » en de taksplaat het nummer 974.

Men zoekt de schelmen ijverig op.

Vervalschingen. — De bestuurder van het Scheikundig Laboratorium van den Staat te Antwerpen verzoekt ons volgende mededeeling in te lasschen :

Het wordt mij ter kennis gebracht dat men, met een doel van onrechtvaardige mededinging, de bulletijns van het Staatslaboratorium verandert en laat drukken. Ik houd ervan kenbaar te maken dat men zich door die overtredingen aan rechterlijke vervolgingen blootstelt.

(get.) De Bestuurder.

Liberaal Jongensgenootschap 8ste wijk. — Ontegensprekelijk, het bestuur dezer inrichting doet al wat het maar kan om de haar toevertrouwde jongens zooveel ontspanning mogelijk te verschaffen. Zoo zullen de jongens op Zondag 18 Juni op iets buitengewoons vergast worden en zullen er ook kortelings prijskampen op de verschillende spelen ingericht worden met talrijke prijzen. Andere ontspanningsmiddelen liggen nog ter studie, en deze zullen van dit Genootschap het degelijkste van dien aard van inrichtingen maken.

Eene tentoonstelling. — We vernemen dat de Vereenigde Liberale Oudleerlingenbonden het gedacht hebben opgevat kortelings eene groote tentoonstelling van den vrouwenarbeid in te richten. Ongetwijfeld is deze nooit geziene tentoonstelling geroepen tot eenen grooten bijval.

Zwemdok. — Warmtegesteldheid van het water. — Waarneming van 10 Juni : 's morgens, om 7 u., 16 centigr. : 's middags, 17 centigr.

Edele Hulp ten voordeele van Schamele Armen. — Heden avond zal er in het lokaal van den hr Gogo, St-Pietersvliet, 11, een gezellig samenzijn plaats hebben, met de medewerking der best gekende elementen der stad, zooals heer Michel, operazanger ; de kinderen Diercks, huimige duettisten ; Duo Carl ; jonge heer Michel, 8-jarige xylofonist ; Mej. Caproni, soprano-zangeres, en den jongen heer Freitas, kluchtzanger-stepdanser. Vergeten wij daarbij niet dat de uitmuntende pianist, hr Ryssens, zijn welwillende medewerking aan het concert heeft toegezegd. Aangezien het heerlijk doel der maatschappij geldt, zal niemand nalaten dit edel werk te steunen.

Havenbeweging. — Op 9 Juni liepen in onze haven 3 stoomschepen, 1 sleepboot, 2 motorbooten en 25 lichters binnen, terwijl dien dag 3 stoomschepen, 3 motorbooten en 26 lichters onze haven verlieten.

" La Rural Belga Sud Americana "

(Naamlooze vennootschap)

De heeren aandeelhouders worden aanzocht de gewone algemeene vergadering bij te wonen die zal plaats hebben op **Woensdag 21 Juni a.s.** te **11 uur** 's morgens, ten maatschappelijken zetel, 36, Lange Nieuwstraat, Antwerpen.

DAGORDE :

1°) Verslag van den Beheerraad en van den kommissaris over de balans op 31 December 1915. Goedkeuring van de balans en van de Winst- en Verliesrekening ;

2°) Ontlasting te geven aan de beheerders en kommissaris ;

3°) Benoeming van beheerders en van een kommissaris ;

4°) Allerlei.

Om aan de algemeene vergadering deel te kunnen nemen, zullen de heeren aandeelhouders zich te gedragen hebben volgens artikel 41 der standregels.

1681

Brievenbus

R. d. Zee. — Uw brief van 9 dezer wel ontvangen. Gij moet niet lang naar de oplossing van dit raadsel zoeken : er is geen kwaadwilligheid, maar enkel een betreurenswaardige vergissing in 't spel.

Beursoverzicht

BRUSSEL 9 JUNI 1916

Belgische Rent, 70 1/2-71 1/2; Schatkistbons, 100 3/4 ; Congo, 74 1/2 ; Vicinaux, 73 5/8 ; Antwerpen 1903, 73 1/4 ; id. 1887, 81 3/4 ; Brussel 1905, 68 3/4 ; id. 1902, 83 1/2 ; Zeevaartinstell., 62 5/8 ; Gent 1896, 62 5/8 ; Luik 1897, 62 3/4 ; id. 1905, 66 1/4 ; Schaerbeek 1897, 59 1/2 ; Immobilière de Belgique, 237 1/2 ; Banque de Bruxelles, 920 ; Banque Nationale, 3350-3400 ; kap. Outre-Mer, 485 v. ; Banque Intern., 450 ; Reserve aandeel, 5725 ; kap. Financière de Transports, 1010 ; sticht., 1000 ; Economiques, 480 ; sticht. Espagne Electr., 1132 1/2 ; genot. Caire, 475 ; Cockerill nieuwe, 1125 ; Espérance Longdoz, 349 ; Ougrée, 1000 ; Providence Belge, 2127 1/2 ; Providence Russe C, 195 ; sticht. Taretzkoïe, 725 ; kap. Konstantinowka, 540 ; Thy-le-Château, 2160 ; Agglomérés, 360 ; Bonne-Fin, 862 1/2 ; kap. Hainaut, 450 ; Kessales, 1360 ; Ouest de Mons, 905 ; Willem Sophia, 500 ; Maurage, 1800 v. ; Marcinelle-Nord, 520 ; Bacarès, 60 ; kap. Nitrates, 90 ; kap. Overpelt, 740 ; Verreries des Hamendes, 1962 1/2 ; kap. Générale d'Entrepr. Electriq., 810 ; gew. Saint-Léonard, 71 ; Commerce du Congo, 3037 1/2 ; gew. Katanga, 2292 1/2 ; kap. Union Minière, 1262 1/2 ; Zuid-Preanger, 101 1/2 ; Tanganyika, 75 1/4 ; Pauconnier kap., 285 ; stichter, 235 ; Hévéa, 150 ; Soengei Lipoet, 280 ; Astra Romana, 1587 1/2 ; kap. Borysław, 46 ; div., 137 1/2 ; div. Pétroles de Roumanie, 108 ; Oxhydrique, 87 1/2 ; Sucrerie Européenne, 32 ; kap. Sucrerie St-Jean, 37 1/2 ; sticht., 47 1/2 ; gew. Pontelongo, 350 ; Quebec, 150 ; Mexico Tram, 236 ; Paris Tram, 220 ; Intéprovienne, 2875 ; Kolomna, 461 1/4 ; Métallurgique Russo-Belge, 1777 1/2.

Trekkingen

STAD ANTWERPEN (1903)

TREKKING VAN 100 MILLIOEN FRANK

79e Trekking. — 10 Juni 1916

De bijzonderste premies werden gewonnen door volgende nummers :

R. 34761 n. 7	uitkeerbaar met		fr. 100.000
R. 24991 n. 10	id.		2.500
R. 39905 n. 15	id.		1.000
R. 13091 n. 20	id.		500
R. 33619 n. 14	id.		500

Zijn uitkeerbaar met 200 frank :

Reeks N.		Reeks N.		Reeks N.		Reeks N.	
10286	24	11872	1	11872	10	15070	3
15070	11	15070	17	22736	8	22736	18
23226	17	23226	24	32249	8	33619	3
33619	13	34115	15	39905	19		

Zijn uitkeerbaar met 150 frank :

Reeks N.	Reeks N.	Reeks N.		Reeks N.	
1557 12	6612	5	6612	8	6612 10
9068 8	11872	4	14650	7	15070 21
21180 16	22303	20	24991	16	25306 10
28337 10	28337	22	33619	16	34115 3
34115 12	36630	12	36630	15	37769 1

Uitgenomen de hierboven aangeduide nummers, zijn de 30 volgende reeksen uitkeerbaar met 110 frank :

1557	6031	6612	9068	9581	10286
11872	13091	14650	15070	15283	19155
21180	22116	22303	22736	23226	24991
25306	26975	28337	29530	32249	33619
34115	34600	34761	36630	37769	39905

BURGERLIJKE STAND VAN ANTWERPEN

Overlijdens van 10 Juni 1916

Mannelijk geslacht : P. Van Aerde, stoker, 48 j., echtg. van J. Voet, Montevideostr., 10. — A. Plantefeve, nachtwaker, 67 j., Lge Beeldekensstr., 83. — A. Van Steydonck, schipper, 39 j., echtg. van M. Windey, te Rupelmonde.

1 kind doodgeboren.

Overlijdens : Mann. gesl., 4 ; vrouw. gesl., 0. Totaal : 4.

Geboorten : Mann. gesl., 6 ; vrouw gesl., 3. Totaal : 9.

Huwelijken aangegaan van 5 tot 10 Juni 1916

J. Derks met P. Louyet. — A. Pelman met E. Van Gool. — B. Hartog met S. Presburg. — F. Verhulst met M. Reymen. — A. Neuckens met J. Gysels. — G. De Haes met P. Verswijvel. — F. Van der Heyden met L. Vanderghote. — J. Bogers met M. Nuyts. — P. Pyls met G. Baeten. — P. Van Dorst met M. Michielsens. — F. Asselberghs met J. Mintjens. — E. Paolings met M. Beyaert. — J. Van Daele met A. Landuyt.

Huwelijken afgekondigd op Zondag 11 Juni 1916

L. Schuurmans, diamantbewerker, Falconrui, 78, met C. Devliegher, arbeidster, Falconrui, 37/3.

R. Torfs, elektriekbewerker, Lange Elzenstraat, 107, met Th. Horemans, z. ber., Korte Scholiersstraat, 6.

E. Vanaerveiden, muzikant, Dambruggestraat, 99, met C. De Prez, werkvrouw, zelfde huis.

J. Nys, gasbewerker, te Deurne, met S. Verschueren, strijkster, Vlijtstraat, 2.

P. De Cock, spoorwegbediende, Dylestraat, 44, met J. Duvivier, dienstmeid, zelfde huis.

R. Van der Veken, schipper, Verbindingsdok W. K., 4, met F. Lehardy, werkvrouw, te Baesrode.

G. Wauters, metser, Steenbergstraat, 6, met J. Michiels, werkvrouw, zelfde huis.

J. Dillen, arbeider, Schoolstraat, 29, met J. Henderickx, arbeidster, Tulpstraat, 36.

L. Ulens, magazijnbediende, te Bercheni, met M. De Bock, bediende, Lentestraat, 15.

J. Lauwers, arbeider, Vlaamsche Kaai, 31, met M. Matthys, werkvr., Waalsche Kaai, 30.

R. Schwagten, diamantslijper, te Borgerhout, met B. Smolders, kleermaakster, Lange Pothoekstraat, 88.

C. De Maesschalck, pasteibakker, Van Noortstraat, 34, met M. Loeffen, z. ber., Lange Elzenstraat, 5.

A. Van Laken, schipper, Napelsstraat, 120, met M. Wyckmans, z. ber., Koolkaai, 12.

J. Meinertzhagen, z. ber., te Borgerhout, met A. Van de Mortel, z. ber., de Marbaixstraat, 15.

F. Cassimon, arbeider, Paradijsstraat, 6, met J. De Rycke, werkvr., De Bosschaertstr., 95.

L. De Ceulaerde, gasbediende, Meetingstr., 2, met M. Daemen, dienstmeid, Lange Slachterijstraat, 56.

Laatste Uur

FRANSCH LEGERBERICHT

Westelijk gevechtsterrein

Parijs, Zaterdag 10 Juni. — In Champagne werd een sterke Duitsche verkenning door aanvallen met handgranaten verstrooid ten W. van den Mont Têtu.

Op den linkeroever van de Maas, ononderbroken beschieting van het bosch van Avocourt.

Op den rechteroever, hevige bedrijvigheid van de wederzijdsche artillerie in de streek van het werk van Thiaumont en van de Chapitre- en Fumin-bosschen. Tamelijk levendige beschieting der sectoren van Souville en Tavannes. Geen infanterieactie.

De Presidentsverkiezing in Amerika.

Chicago, 10 Juni. — In de eerste stemming van de Republikeinsche konventie bekwamen Hughes 253, Weeks 105, Root 103, Cummine 82, Burton 77, Fairbanks 74, Roos 65 stemmen. In de tweede stemming bekwamen Hughes 328, Root 98, Fairbanks 68, Cummine 85, Roos 81, Weeks 97, Burton 76 en Herman 65 stemmen. Tot benoeming als presidentskandidaat der konventie zijn 493 stemmen noodzakelijk.

Italiaansch transportschip getorpedeerd

Rome, 10 Juni. — Twee vijandelijke onderzee-boten vielen Donderdag tegen den avond aan den beneden-Adria een Italiaansch transport aan, dat uit 3 stoomschepen met troepen en oorlogstuig bestond. Het transport werd door een eskader van torpedobootvernielers begeleid. De onderzeebooten werden aanstonds aangevallen. Het gelukte hun evenwel toch torpedos af te vuren, van dewelke een het stoomschip « Principe Umberto » trof. Het stoomschip ging trots al de reddingsmiddelen over dewelke het transport beschikte en trots snelle hulp van andere zich op de koers bevindende eenheden, in weinige minuten onder. Volgens ingewonnen inlichtingen bestond ongeveer de helft van de met het stoomschip omgekomen personen uit militairen.

Tegen Griekenland

Amsterdam, 10 Juni. — De « Times » vernoemt uit Athene dat de geallieerden hun maritieme maatregelen zullen handhaven, ten spijt van de door de Grieksche regeering getroffen wegzendingen van troepen.

Overlijden van Emile Faguet

Naar de « Temps » mededeelt, is de bekende Fransche criticus Emile Faguet overleden.

De Fransche geestelijken in het leger

Parijs : De socialistische afgevaardigde Sixte-Ouenin heeft een wetsvoorstel neergelegd waarin verlangd wordt dat de Fransche geestelijken, die geschikt zijn voor militairen dienst, en die tot hiertoe als ziekenverplegers en brancardiers dienst deden, in het actief leger zullen ingelijfd worden. De legercommissie der Kamer besloot dit voorstel op de dagorde van een der komende zittingen te plaatsen. Het aantal betrokken geestelijken is bijna 12,000.

Na den zeeslag van het Skagerrak

Uit den Haag wordt gemeld dat een uit Engeland teruggekeerd reiziger mededeelt, dat sedert den dag van den Noordzeeslag de toegang tot eene reeks havens op de Engelsche Noordoostkust verboden is. Een Engelsche torpedojager werd noordelijk van Newcastle op den grond gezet daar hij gevaar liep te zinken.

Duitsche Mededeelingen

Voor de Oostenrijkers en Hongaren

Bij het Oostenrijksch-Hongaarsch kommissariaat in Brussel werd een oorlogsvoorzorgedienst tot raadgeving aan en ondersteuning van Hongaarsche onderdanen ingericht, die in nauwe vosling staat met Oostenrijksch-Hongaarsche hulpvereenigingen (Antwerpsche steenweg, 125).

Spreekuren bij het voorzorgsbureel, Montoyerstraat, 24, op Maandag en Dinsdag, van 3 tot 5 ure, en in dringende gevallen op ieder oogenblik van den dag.

Veroordeelingen

Tusschen den 2n en den 9n Juni zijn de volgende straffen uitgesproken geworden :

a) door den Gouverneur : St. Stordiau, Antwerpen, verspreidde verboden druksels : 21 dagen gevangenis en 300 mark boete ; I. Steenackers, verboden briefbestelling : 1 dag hechtenis ; Petrus, D. en Louis D'Oliesager, Melsele, voerden in beslag genomen tarwe weg : de 2 eersten 1 maand en de 3de 2 maand gevang ;

b) door het Gouvernementsgericht : Paul van Roy, Brussel, beroepsgewijze smokkelen van brieven : 5 maand gevang ;

c) door den Kommandant, volgende personen, allen van Antwerpen : A. Van Dorst, ging zonder toelating van het Meldeamt op reis : 10 mk ; O. Van Zoven en J. Barthelemy, onttrokken zich aan de aanmeldingsverplichting : de eerste 70 mk, de tweede 30 mk ; Th. van Impe, overtreding van het sluitingsuur : 200 mk ; M. Peeters, herbergde een vreemdeling zonder er melding van te maken : 3 mk ; F. Wilryk, Henri van Beethoven en L. van Hengsten, verboden vischen : elk 3 mk ; Ph. Herweghe, A. Conssens en J. Gilliams, herbergden vreemdelingen zonder er melding van te maken : elk 3 mk ; Jules Peeters, C. Volders en J. Metsa, zelfde feit : elk 5 Mk ; J. Vermeyen, verzuimde de kontrool : 6 mk. ; H. Guthmann en Max Hirschmann, waren, als Rus, om 10 uur 's avonds niet te huis : elk 20 mk ; C. Vermeiren, reisde zonder toelating : 15 mk ; E. Luteren en P. Fabri, verboden briefbestelling : elk 10 mk ; Anna v. d. Clerck, L. Fosenet en B. Nensy, hadden geen identiteitsbewijs bij zich : elk 5 mk.

SPORT

WIELRIJDEN

Velodroom Zurenborg

Bestuurder : Hr S. De Groote

Ziehier de officieele programmas voor de twee Sinxendagen, telkens aanvang om 4 Torenuur.

Heden Zondag :

I. — Afzonderlijk snelkampioenschap voor elk dervier kategories in reeksen, halve finaals en finaal.

Drie snelreeksen beroepsrenners : a) Van Wetter, Jos. Verhoeven en Block ; b) Redig, J. Wouters, Van Ruysseveldt en J. Spiessens ; c) Apostel, Jan Verhoeven, Tubhax. Finaal tusschen de drie winners.

Drie snelkoersen onafhankelijken : a) De Graeve, Maes, Mampaey ; b) Geers, Verberckt, Dingemans, ; c) Van Heyneghem, Bouw, Tyck. Finaal tusschen de drie winners.

Beginnenlingen. — Negen reeksen. Drie halve finaals per drie. Finaal per drie.

Jongelingen. — Op 10 ronden. De overwinnaar is kampioen zijner kategorie.

II. — Beslissingmatch tusschen de kampioenen der drie kategories.

III. — Fondekampioenschap der beroepsrenners op 50 km. ; één klassement.

IV. — Fondekampioenschap der onafhankelijken op 25 km ; één klassement.

Morgen Maandag :

I. — Snelkoers in 5 reeksen, waarvan de twee eersten geklasseerd voor de halve finaals. Herkansing tusschen de niet geklasseerden, waarvan de twee eersten eveneens geklasseerd zijn vóór de halve finaals. Drie halve finaals met 4 man elk. Finaal tusschen de drie winners.

Samenstelling der vijf reeksen : 1ste reeks : Van Bever, Rielens, Bouw en Jan Verhoeven ; 2de reeks : Aerts, Redig, Block en Jos. Verhoeven ; 3de reeks : De Graeve, Renard, Verbercxt en Geers ; 4de reeks : Jean Louis, Longuot, Van Heyneghem en Tyck ; 5de reeks : Machiels, De Greef, Van Wetter en Juul Wouters.

II. — Tandemkoers in drie reeksen met drie paren in elke reeks. De overwinnaars der drie reeksen in finaal.

Samenstelling der drie reeksen : 1ste reeks : Van Bever-Aerts, Redig-Van Heyneghem, Bouw-Tyck ; 2de reeks : Jean Louis-Renard, Geers-Tuonax, begr. Verhoeven ; 3de reeks : Machiels-Rielens, Longdot-De Greef, Block-Van Wetter.

III. — Puntkoers met toekenning van verschillende premies en een eindklassement, met deelname van al de ingeschreven renners.

Gewone inkomprijzen.

Twee prachtige koersmeetingendus

Gezien de uitgebreidheid van het programma is het aanvangsuur een half uur vervroegd ; aanvang dus om 3 1/2 u. (T. U.). Zelfs ingeval het 's morgens regent kunnen de koersen doorgaan daar de pist op een half uurtje droog is.

ROLSCHAATSEN

De Groote Sinxenprijs

De 1/2 uurkoers welke Maandag aanstaande (2e Sinxen) gereden wordt in den Skating Rink te Hoboken, voor de Schaal E. en M. Cramm, belooft iets puiks te wezen. Er zijn reeds een voldoende aantal der bestgekende liefhebbers ingeschreven.

Louis Tack, de favori van Hoboken, zal zijne beste krachten moeten gebruiken om zich deze koers toe te eigenen. Hij zal evenals de andere Hobokensche renners alles in het werk stellen om deze prachtig schaal daar te kunnen houden. Langs den anderen kant zullen de Antwerpsche krachten ervoor zorgen dat zij ze eveneens naar Antwerpen kunnen meedragen.

Ook de tweestrijd De Belie (bijgenaamd de Rosse)—Caremans, beiden zeer goede elementen, wordt hier met ongeduld door hunne talrijke bewonderaars verwacht.

G. Hobbers, een beginneling welke goede vorderingen maakt, zal ook het zijne bijdragen om zijn vooruitgang aan het publiek te kunnen vertoonen.

Het zal er dus niet aan schoone strijd en volk ontbreken. Dus liefhebbers van schoon sport, Maandag allen naar den Skating Rink Hof van Hoboken. Tram nr. 4 leidt tot voor den Skating, aan de kerk.

Inschrijvingen worden tot Maandag middag 12 uur aangenomen, bij de heeren L. Tack, E. en M. Cramm, Polderstraat, 90.

De koers zal stipt om 7 uur (Zomeruur) aanvangen.

TONSPEL

« Weldoen is ons Streven »

Op Zondag 11 Juni, te 6 u. (T. U.) 's avonds, in het lokaal « In den Vos », Groote Markt, 13, voortzetting van den grooten liefdadigen prijskamp op de ton. Te 8 uur 's avonds, kamping en prijsuitreiking. Na 8 uur zullen er geen doorgangen meer gespeeld worden.

Prijzen : Hooggetal, 3 prijzen ; Schijven op het blad, 2 prijzen ; Meeste potten, 3 prijzen ; Meeste slippen, 3 prijzen ; Meeste doorgangen, 2 prijzen.

WINDHONDENRENNEN

Muggenberg

Uitslag der koersen van Zaterdag 10 Juni :

1ste koers : 1. Fleet Rascal ; 2. Carlo.

2de koers : 1. Royal ; 2. Mlle Joséphine.

3de koers : 1. Fleet Foot ; 2. La Flèche.

4de koers : 1. Lydie ; 2. Thémir.

5de koers : 1. Tigre ; 2. Mon Plaisir.

6de koers : 1. Mlle Joséphine ; 2. Princesse.

7de koers : 1. Carlo ; 2. Blanco.

8ste koers : 1. Tigre ; 2. Fleet Foot.

9de koers : 1. Fleet Lord ; 2. La Flèche.

10de koers : 1. Equité ; 2. Black Devil.

BANK
CREDIT POPULAIRE
(Samenwerkende Maatschappij)
Bureelen : Leysstraat, 11-13, ANTWERPEN
GELDLEENINGEN
(van af 25 frank)
terugbetaalbaar met maand- of wekelijksche stortingen
BUR. OPEN VAN 10 1/2 TOT 2 EN VAN 4 TOT 8 UUR (Torenuur)

WIJ KOOPEN
LEDIGE
Kriekenflesschen
MALRAIT, St.-Laureysstraat, 111
17b

ROUWZWART IN 12 UREN
Mechelschesteenweg, 93 ; Kunstlei, 38 ; Vondelstraat, 8 ; Kasteelpleinstraat, 67.

HELP
ons volk zag weer ! werk rond de merschen op dit oogenblik beteekent brood ! laat daarom teêen lage prijzen wee klederkasten, matrels, paraplus, dekens, tapijten enz... enz... verwen of wasschen in de stoomverwerij

Kynodrome Muggenberg, Bosselaerstraat, nabij DE BOERIN DEURNE (Steenenbrug)

De trams 8, 9 en 10 leiden er naar toe.

Alle Zater-, Zon-, Maan- en Donderdagen, om 4 torenuur

GROOTE WINDHONDEN KOERSEN

1595

Institut Rachor
Lange Nieuwstraat, 10
(Beurs)
Bijzonders afdeeling voor Jongelieden en Jonge Juffers
Snelschrift
Schrijfmachine
Boekhouden. — Talen
682

Jnes Hmes et Filles préparez-vous en qq. mois à l'emploi de
STENO-
DACTYLOGRAPHE
COMPTABLE
INSTITUT
RACHOR
10, Longue rue Neuve Anvers (Bourse)
Inscriptions ch. jour.
819

15, HOPLAND
ECOLE SPECIALE
Levende Talen
5 Frs.
per maand
2 lessen per week

Meubelen
Totalen Uitverkoop !!
50 slaapkamers en eetkamers in mahonie-, notelaar en eikenhout, vanaf 175 fr., keukenbuffetten, spiegelkassen, lavabos, tafels, stoelen, spiegels, bureaux américains, bureau-minister, bibliotheek, windhaar beddengoedgoed.
89, Paleisstraat, 89
(over 't politiebureel)
Antwerpen-Zuid. 1727

VROUWEN
de remedie van **Dokter CARLOS** is, onfeilbaar tegen smarten, onregelmatige en moeilijke
MAANDSTONDEN
de doos 10 fr. 1/2 doos 5.50 fr.
— Bescheiden opzending tegen postbon —
ZUID-VOLKSAPOTHEEK
126, Brederodestraat, 126
ANTWERPEN

POOCK & HERMANN
Benoodigdheden voor elke elektrische toepassing
175, ANTWERPSCHE STEENWEG, BRUSSEL
Kleine toestellen in 't algemeen, Osram-lampen, Bellen, Telefonen, Ventilatoren, Draden en Kabels, Isolatoren en Sluitstukken, Pillen, Doozen voor zaklampen, enz., enz.
De grootste Stock die in België bestaat
VRAAGT ONZE PRIJZEN

Privaat Lessen
In ENGELSCH en DUITSCH ten mijnent of ten huize der leerlingen. Zeer matige prijzen. Ommeganckstraat, 47, Antwerpen.
1115

WINKELHUIS TE HUREN
Eversentstr., 44, hoek St-Amandusstr., tegen 1 Aug. a.s. Bevr.: 16, Richardstraat. 1734

MEN VRAAGT
een appartem. of een kleine gemeubel. woning te huren. Aanb. onder W.Z. bureel v. 't blad. 1745

GEVRAAGD
kueken- en bovenmeid. Van Schoonbekestr.32. Zich aanb. 's middags van 1 tot 2 1/2 en des avonds vanaf 7 ure.
1756

VILLA TE HUUR GEVR.
ofwel burgershuis met gr. hof, gelegen in de omstreken van Antw. Briev. met opg. van ligging, grootte en huurprijs te zenden: F. V. V., bur. blad.
1761

HEER
verlang te huren slaapkamer met zitkamer in huis m^t badkamer, bij deft. familie. Schrijv.: M. G. 39, bureel blad.
1759

VERLOREN
Gouden armband met brillant en diamanten bezet, gaande van de Meirpl. tot aan Keizerstr. Terug te bezorgen teg. gde beloon.: 29, Kte Van Peltstr.
1762

DE OORLOG is VERKLAARD
aan de ziekten der MAAG, LEVER, NIEREN en DARMEN



Hebt gij geen eetlust, vertoert uw eten moeilijk?
Hebt gij na het eten hoofdpijnen, slaperigheid, opwerpingen, loomheid, prikkelingen, draaiingen, opzwellingen, beklemdheid, hartkloppingen, slechte spijsvertering, braaklust?
Is uwe mond dikwijls droog en uw adem kwalijkriekend?
Gevoelt gij bestendige of voorbijgaande pijnen, nu in de richting van het onderlijf, den lever, de nieren, de darmen, dan naar de borst toe, de longen, het hart, de schouders, of het hoofd?
Zijt gij bedroefd, zenuwachtig en van slecht humeur geworden?
Zijt gij dikwijls zedelijk terneergedrukt?
Dat alles komt alleen daaruit voort dat uw maag ziek is en niet goed meer verteert; 't is ook dat uw lever en uw darmen aangetast zijn en slecht werken.
Versterk, ontsmet uwe maag, neem de

Poeders DE COCK
EEN CACHET VOOR IEDEREN MAALTIJD

De poeders De Cock genezen iederen dag een aanzienlijk getal maagziekten die weerspannig bleven tegenover iedere behandeling. Zij zullen ook U genezen. Beproef!

PRENT U DUS GOED IN HET HOOFD: De Poeders DE COCK zijn eenig in de wereld om de ziekten van maag, lever en darmen te bestrijden en te genezen.

2.50 fr. de doos in alle apotheken. -- Eischt ze bijgevolg.

't Is de goedkoopste behandeling omdat het de beste is en het snelst werkt.
Weiger ieder ander geneesmiddel.
1243

GEHEIME ZIEKTEN
WATERORGANEN
BLAAS-NIEREN
20 JAREN BIJVAL
De WITTE CAPSULEN van Dr. Davidson genezen radikaal zonder werkverletting, op allen ouderdom en bij beide geslachten, alle ziekten en inflammatiën der waterorganen, Blaas en Nieren, Pisbuisverengingen, Lendepijnen, steen, troebele-, pijnlijke- of brandende waters, speen. Nooit geene mislukking, zelfs bij de ouderlingen en in de ergste gevallen.
3.00 fr. de doos. Apotheken, 15 rue des Croisades, Brussel; De Bel, 31, Lange Nieuwstraat, en Breedenraedt, Charlottelei, 2, Antwerpen. 81

Roepzaal "MARNIX"
1, Terninckstraat, 1
(Hoek Kasteelpleinstraat)
Voor den verkoop van MEUBELEN, KUNSTVOORWERPEN, SCHILDERIJEN, enz., wende men zich tot de roepzaal « Marnix ».
Bestuurder: J. B. LAMBRECHTS
INKOOP, VERKOOP
VERWISSELING, SCHATTINGEN
Men geeft geld als voorschot 630

50 MINDERBROEDERSRUI 50
Centraal Wisselkantoor
Bijkantoor te ROOSENDAAL, Brugstraat, 24
GEEFT DE HOOGSTE KOERS VOOR ALLE BETAALBARE **COUPONS**
COUPONS CEDULAS vervallende Juni en Juli 1917, worden reeds uitbetaald.
Koopt alle titels, loten, aktiën en obligatiën tegen de hoogste prijzen, alsook vreemd geld.
50, MINDERBROEDERSRUI, 50, ANTWERPEN

Plaatst uwe aankondigingen in « Het Vlaamsche Nieuws », het best ingelicht en meest verspreid dagblad van België

HET VLAAMSCHE NIEUWS is te bekomen te Diest, bij Henri Juchtmans, St-Jansstraat, 40.

Waterorganen Blaas, Nieren
De scheikundige remedie Vincart (ged. M.) geneest spoedig alle ziekten en inflamatiën der waterorganen, uitloopingen, lendepijn, steen, witte verliezen, troebele, pijnhijke of brandende waters. — Prijs: 2.50.
Groote Apotheek-Drogerij
Montignystraat, 113-115
(Recht over het Zwemdok)
Vroeger Brederodestraat, 160
P. VINCART
Gediplomeerd Apotheker 37
Zon- en Feestdagen den ganschen dag open

GEEN BRANDGEVAAR MET DE STEKJES
UNION MATCH
FABRIEK — MERK
HELPT BELGISCH WERK
Het beste en het goedkoopste stekje
Depot te Antwerpen:
26, ELIAERTSSTRAAT
BORGERHOUT
Union Allumettière, N. M.
Vereenigde Lucifersfabrieken
BRUSSEL
6748

Hespen, Spek
Gerookt vleesch, enz.
Specialiteit van worsten; alles aan zeer voordeeligen prijs, in de gekende Varkensbeenhouwerij der
GEBROEDERS JANSSENS
De Hornestraat, 2/2, Antwerpen-Zuid
(nabij het Museum) 1081

VAN
INDIANA-MENGSEL
gewaarborgd van zuivere koffie en peeën maakt men
de beste tas koffie
Reeds door de meeste steunkomiteiten en gestichten gebruikt.
MONTIGNY PREUD'HOMME
4, Korte Clarastraat, 4, Antwerpen
Eenig vertegenwoordiger voor de Provincie Antwerpen. 1753

ZIEKEN
In deze moeilijke omstandigheden en zoolang dat de Oorlog zal duren, zullen wij de recepten der geneesheeren met de meeste zorg uitvoeren aan **halven prijs.**
ZUIDVOLKSAPOTHEEK
Brederodestraat, 126, Antwerpen
Zon- en Feestdagen heel den dag open

Gediplomeerde Fransche Dame
geeft bijzondere lessen in Fransche taal, spraakleer en spreekoefeningen.
SNELSCHRIJVEN
1 fr. per uur en 6 fr. per maand
MEVROUW NOËL
63, Osystraat, 63 1755

Het Administratiekantoor
MORETUSLEI, 51
verstrekt leeningen op effekten tegen 5 % rente 's jaars, op loten Brussel, Antwerpen, enz.
50 FRANK PER LOT
Bureau van 8 1/2 tot 12 en van 1 1/2 tot 5 u. 772
Geldzendingen naar Holland

VROEDVROUW Diploma van 1e klas in Frankrijk en in België
GEWEZEN ASSISTENT-ARTS
MATIGE PRIJZEN
14, MARTELAARSPLAATS, 14, BRUSSEL
Noordstatie, geeft uit in de Nieuwstraat

De Strijd des Levens

door

Charles DICKENS

Daar Craggs bevestigend antwoordde, deed Snitchey wat hij gezegd had en zij gingen op den tast de raadzaal uit, die nu zoo donker was als de zaak waarover zij gesproken hadden.

. . . . . .

Het tooneel van mijn verhaal wordt nu verplaatst naar een huisvertrekje, waar, op denzelfden avond, de zusters en de rustige oude dokter bij een vroolijk brandend vuur zaten. Lucy had naaitwerk, Marianne las voor uit een boek. De dokter, in zijne kamerjapon en met pantoffels, zat gemakkelijk leunende in zijn armstoel, met zijne voeten op de warme haardmat, en luisterde, terwijl hij zijne dochters beurtelings aanzag.

Zij waren schoon om aan te zien. Twee voor een huiselijken haard beter geschikte gezichtjes hebben nooit een huiselijken haard verhelderd en geheiligd.

Het verschil tusschen de twee was in den loop van drie jaren tijds aanmerkelijk verzacht geworden; en dezelfde gemoedelijke ernst, welke hare eigene moederlooze jeugd lang te voren bij de oudere zuster had doen rijpen, was nu gezeteld op het effen voorhoofd der jongste zuster, stralende uit hare oogen en trillende in hare stem. Maar zij scheen nog tegelijk de beminnelijkste en de zwakste van de twee te zijn; zij scheen nog haar hoofd aan de borst harer zuster te laten rusten, en op haar te vertrouwen, en in hare oogen te zien om raad en steun. Die liefderijke oogen, even kalm, helder en opgeruimd als vroeger!

« En nu zij in het ouderlijk huis was », las Marianne uit het boek, dat haar door die herinneringen zoo buitengemeen dierbaar werd gemaakt, « begon zij te gevoelen, dat de groote beproeving van haar hart spoedig zou moeten plaats hebben en niet kon verschoven worden. O, dat ouderlijke huis, onze troost en vriend als anderen afvallig worden, dat altijd met smart wordt verlaten, wanneer men er van scheiden moet, op welke schrede het ook zij tusschen de wieg en het graf ».

— Liefste Marainne zeide Lucy.

— Wel, zottinnetje, wat scheelt er aan? riep haar vader uit.

Marianne legde hare hand op die, welke hare zuster haar toestak, en las voort, terwijl hare stem haperde en beefde, hoewel zij, juist toen zij zoo gestoord werd, haar best deed om die in bedwang te houden.

« O, ouderlijk huis, ons zoo trouw, en tot dank, daarvoor zoo dikwijls gering geacht, wees zachtmoedig voor hen, die zich van u afkeeren, en vervolg hen niet al te verwijtend op hunne voetstappen! Laten zij geene vriendelijke blikken en lachjes, die zij zich nog maar al te wel herinneren, op uw geestengelaat zien. Laat geen straal van liefde, welkomst, vriendelijkheid, inschikkelijkheid, hartelijkheid van uw stralend hoofd schijnen. Laat geen oud liefderijk woord of toon ten oordeel oprijzen tegen hem, die u verlaten heeft; maar indien gij een harden en strengen blik kunt aannemen, doe het dan, uit barmhartigheid met den boeteling! »

— Lieve Marianne, lees van avond niet meer, zeide Lucy; want zij schreide.

— Ik kan ook niet, antwoordde Marianne, terwijl zij het boek sloot. Het is alsof de woorden in brand staan!

De dokter vond dit comisch en lachte, terwijl hij op haar hoofd tikte.

— Wat! ontroerd door een sprookje uit een boek! zeide de dokter. Letters en papier! Maar kom, het is al eveneens. Het is even verstandig iets ernstigs te maken uit letters en papier, als uit iets anders. Maar droog uwe oogen af, kindlief, droog uwe oogen af! Ik durf wel zeggen, dat de heldin al lang weder thuis is gekomen, en alles weder goed gemaakt heeft — en is het zoo niet, nu, dan is een ouderlijk huis toch maar vier muren, en een denkbeeldig, vermalen vodde en inkt. Wat is het nu?

— Ik ben het maar, meester! zeide Polly, haar hoofd even binnen de deur stekende.

— En wat scheelt u? vroeg de dokter.

— O, lieve deugd, mij scheelt niemendal, antwoordde Polly, en dat naar waarheid, te oordeelen naar haar met zeep geboend gezicht, dat als gewoonlijk glom van eene weltevredenheid, die haar, hoe onhebbelijk zij wezen mocht, inderdaad innemend maakte. Geschaafde ellebogen, het is waar, behooren niet onder die kleine leelijkheden, die de schoonheid nog meer doen uitkomen; maar het is beter, dat in de nauwe gangen van de wereld de ellebogen wat lijden, dan het humeur, en het humeur van Polly was zoo gezond en ongedeerd als dat van eenige schoone in het land.

— Mij scheelt niemendal, herhaald Polly, binnenkomende. Maar kom een beetje dichter bij, meester.

Met eenige verwondering voldeed de dokter aan dit verlangen.

— Gij hebt gezegd, dat ik er u nooit geven moest, dat ze het merkten, weet ge, zeide Polly.

De zonderlinge blikken, waarmede zij dit zeide, en de vreemde beweging van hare armen, alsof ze brandde van ongeduld om er iemand mede te omhelzen, hadden een vreemdeling in de familie licht kunnen doen denken, dat het *één*, in de onschuldigste beteekenis opgevat, een eerbaar kusje moest beteekenen. De dokter zelfs scheen voor een oogenblik eenigszins ongerust te ze wezen; maar spoedig hernam hij zijne bedaardheid, toen Polly, na hare zakken doorzocht te hebben, — beginnende met den rechten, toen overgaande tot den verkeerden, en daarna weder tot den rechten terugkeerende — een brief te voorschijn haalde, die van het postkantoor kwam.

— Britain reed om een boodschap, zeide zij grinnikend, terwijl zij den brief overgaf, en zag den postwagen aankomen en wachtte er op. Er staat A. H. in den hoek. Ik wed, dat mijnheer Alfred alweer op reis naar huis is. Nu zullen wij een bruiloft krijgen — van morgen ik twee lepeltjes in mijn schoteltje. Wel heere, wat doet hij hem langzaam open!

Dit alles zeide zij bij wijze van alleenspraak, terwijl zij zich, uit ongeduld naar het nieuws, al hooger en hooger op hare teenen uitrekte en haar voorschoot als een kurketrekker inééndraaide. Eindelijk, toen haar ongeduld het toppunt had bereikt, en de dokter nog stil den brief bleef lezen, liet zij zich plat op hare voetzolen neervallen, en sloeg in stomme wanhoop haar voorschoot als een sluier over haar hoofd, buiten staat om het langer uit te houden.

— Hier, meisjes! riep de dokter. Ik kan het niet laten. Ik heb nooit in mijn leven een geheim kunnen bewaren. Er zijn ook niet veel geheimen, die het bewaren waard zijn, in zulk een — maar dat is nu hetzelfde. Alfred komt naar huis, liefjes, zoo dadelijk.

— Dadelijk! riep Marianne uit.

— Zoo, het boek is spoedig vergeten, zeide de dokter, haar in de wang knijpende. Ik dacht wel, dat het nieuws die tranen zou drogen. Laat het eene verrassing wezen, zegt hij hier. Maar ik kan het geene verrassing laten wezen. Hij moet eene welkomst hebben.

— Dadelijk! herhaalde Marianne.

— Misschien wel niet, wat uw ongeduld dadelijk noemt, antwoordde de dokter, maar toch al vrij spoedig. Laat mij zien, vandaag is het Donderdag, niet waar! Dan belooft hij vandaag over vier weken hier te zijn.

— Vandaag over vier weken, herhaalde Marianne zacht.

— Een vroolijke dag en een feestdag voor ons, zeide de opgeruimde stem van hare zuster Lucy, haar gelukwenschend kussende. Lang te gemoet gezien, liefste, en eindelijk gekomen.

Marianne antwoordde met een glimlach, een treurigen glimlach, maar vol zusterlijke liefde; en terwijl zij Lucy aanzag, en luisterde naar de zachte muziek van hare stem, welke haar de vreugde van deze terugkomst afschilderde, gloeide haar gelaat van hoop en blijdschap.

En van nog iets anders: van iets dat meer en meer door deszelfs overige uitdrukking heen scheen, en waaraan ik geen naam weet te geven. Het was geene vervoering, geene stoute zielsverheffing; deze openbaart zich niet zoo kalm. Het was ook geene liefde en dankbaarheid alleen, hoewel deze er deel in hadden. Het sproot niet uit eene zelfzuchtige gedachte, want zelfzuchtige gedachten verhelderen het voorhoofd niet, schijnen niet op de lippen te zweven en ontroeren het gemoed niet, zoodat de borst er van hijgt en de leden er van beven.

Dokter Jeddler kon niet nalaten, in spijt van zijn philosophisch stelsel — dat hij in de praktijk gedurig tegensprak en ontkende, gelijk meer vermaarde philosofen gedaan hebben — evenveel belang te stellen in de terugkomst van zijn gewezen pleegzoon, als ware die eene ernstige gebeurtenis geweest. Hij zette zich derhalve weder in zijn leuningstoel, strekte zijn gepantoffelde voeten nogmaals op de lhaardmat uit, las den brief verscheidene malen over, en begon er telkens weder over te praten.

— Ja, er is een tijd geweest, zeide de dokter, in het vuur kijkende, dat gij en hij, Lucy, gewoon waart in zijn vacantietijd arm in arm met elkander rond te loopen als een paar wandelende poppen. Weet ge nog wel?

— Ja, ik weet het nog wel, antwoordde zij met haar genoeglijken lach, terwijl zij zich bleef reppen met hare naald.

— Vandaag over vier weken! zeide de dokter peinzend. En die tijd schijnt nauwelijks een jaar geleden. Maar waar was mijne Marianne toen?

— Nooit ver van hare zuster, antwoordde Marianne, op een vroolijken toon, hoe klein zij ook was. Lucy was alles voor mij, zelfs toen zij zelve nok een jong kind was.

— Dat is waar, hartje, antwoordde de dokter. Zij was een stemmig klein vrouwtje, die Lucy, en een verstandig huishoudstertje, en een bedaard, genoeglijk, altijd druk bezig moedertje, dat geduld had met onze kuren, en onze wenschen voorkwam, en altijd gereed was om hare eigene te vergeten, zelfs in dien tijd. Ik heb u nooit eigenzinnig of koppig gezien, lieve Lucy, ehalve op één punt.

— Ik vrees, dat ik veel verslimmerd ben sedert dien tijd, « zeide Lucy lachend, terwijl zij nog druk met haa rwerk bezig was. Maar wat was dat ééne punt, vader?

(Wordt vervolgd.)